

政府将合作社贷款目标提升至2万家 提供完善营运资金和投资支持

【本报讯】印尼合作社与中小企业部将红白乡村合作社的贷款发放目标从1.6万家提升至2万家。新增的4000家合作社预计近期可通过国有银行协会快速获得融资。合作社部长费里·朱利安托诺表示，每家红白乡村合作社可获得最高30亿盾的贷款额度，资金将根据各合作社准备情况分阶段发放。

周四(9月18日)，费里在雅加达合作社办公楼就职仪式后表示：“日前在粮食统筹部长办公室的会议上，我们确定启动2万家红白乡村合作社建设计划，为其提供完善的营运资金和投资支持。”根据总统指示，红白乡村合作社的30亿盾贷款不仅用于满足营运资金需求，还将支持更具战略性的长期投资活动，包括建设仓库及合作社所需的其他配套设施。

该策略旨在推动红白乡村合作社不仅开展日常经营活动，更能构建更坚实的经济基础。例如，仓库将成为农产品存储和管理中心，使乡村农产品不再依赖中间商。

贷款提案流程同步简化
商业计划书完全由红白乡村合作社自主制定，政府不限定特定商业模式，

而是根据当地社区需求和潜力灵活调整。费里指出，政府正简化贷款提案流程以加速资金发放。根据粮食统筹部长祖尔基弗利·哈桑的指示，提案机制已尽可能简化，此前繁琐的要求(如必须获得县市府批准)已被取消。

他说明，此前存在误解认为每份商业计划书须经特别乡村会议批准，但实际上特别乡村会议仅负责组建红白乡村合作社。合作社成立后，商业计划书仅需由合作社管理委员会和监督委员会(均为乡村代表)批准即可，使机制更简洁且符合实地条件。

此外，Danantara已准备指导手册，协助合作社制定商业计划书。该手册将于明日起通过区域会议推广，国有银行协会将提供资金发放和提案编制指导。

财政部长支持也至关重要，近期将发布新财政部

**只需制定商业计划
并提交给国有银行
协会，贷款将很快
拨付。**

长条例，允许乡村合作社申请金额突破原有16万亿盾的限制。费里强调，根据粮食统筹部长指示，必须加速推进1.6万家红白乡村合作社尽快运转。

贷款拨付待审批

落后地区发展与乡村部部长扬德里·苏珊托近日透露，截至目前，国有银行协会为红白乡村合作社提供的1.06万亿盾贷款资金尚未拨付。他表示，拨款仍需等待各乡村合作社提交商业计划书。

扬德里在雅加达粮食统筹部协调会议后表示：“现在只需红白乡村合作社制定商业计划并提交给国有银行协会，贷款将很快拨付。”



2025年9月12日，印尼合作社部长费里在万丹省勒巴克县吉巴达克市为红白乡村合作社主持运营启动仪式并发表讲话。

据Danantara数据，国有银行协会旗下印尼人民银行、万自立银行、印尼国家和印尼伊斯兰银行已直接协助1064家红白乡村合作社。向财政部提交的贷款需求预估达1.06万亿盾，其中资本支出2559亿盾，运营支出8080亿盾。

但至今尚无合作社向银行

提交正式提案。扬德里解释这是因为国有银行协会资金此前尚未到位，预计近期可完成提交。

该计划目标覆盖全印尼8万个村庄，每家合作社最高可申请30亿盾贷款，实际金额根据需求在5-20亿盾之间浮动。申请需由合作社主席、管理人员与

村长联合签署提交，银行将进行后续核查。

扬德里强调每个提案将因村而异，银行会评估贷款可行性。虽然未纳入政府劳动力刺激计划，但他指出红白乡村合作社自然能创造就业机会，由合作社自主管理必将带动大量工作岗位。(cx)

内政部长要求地方政府 致力提高人力资源质量

【本报讯】内政部长迪托(Tito Karnavian)强调，地方政府在提升人力资源质量以利用人口红利实现2045年印尼黄金愿景起到重要作用。

迪托提醒地方政府不应仅依赖自然资源来提高民众福祉。他指出，成为发达且具主导地位国家的必要条件在于拥有优质、健康、技能娴熟且高效的人力资源。

周三(17/9)，迪托在雅加达发表声明说：“我要求各地区不能仅仅依赖自然资源，尤其是那些可能破坏环境的资源。我们必须为年轻人提供良好的技能、教育和健康保障。如果这一点得以实现，印尼有望跃升为主导国家。”

迪托是在2025年地区通胀协调会议上发表上述讲话的，与会者包括人口与家庭发展部长维哈吉以及印尼各地政府官员。

他举例说明了中国、印度和美国等大国能够发挥全球力量的作用，原因在于它们拥有大量劳动年龄



内政部长Tito Karnavian在雅加达纳纳议会大厦与第二委员会举行工作会议时进行汇报的情景。

人口、广阔领土以及丰富的自然资源支持。

另一方面，像新加坡这样的国家虽然领土狭小且自然资源匮乏，却能够通过人力资源质量立于不败之地。

“澳大利亚也是如此，它拥有丰富的自然资源和广阔的领土，但人口稀少。只要我们妥善管理人力资源，印尼就有机会成为世界第四或第五大主导国家”他说道。

迪托认为，人力资源建设必须从家庭开始。因

此，他要求地方政府与人口发展与家庭建设部合作，提升地区家庭质量。

这一点很重要，这样人口红利才不会变成负担，而成为实现2045年印尼黄金愿景的力量。

“请地方政府根据各地区实际情况制定相应措施。中央政府将取得成效的地区准备激励措施。”迪托表示。

迪托还指出，内政部已与财政部长和国会进行协调，将为在人力资源开发、通胀控制和人口管理方面取得成就的地区提供特殊激励。

“如果说迄今为止地方政府只获得证书或表彰，那么明年我们已经准备了10万亿盾的预算作为奖励。例如，在处理垃圾或人口问题方面表现最佳的10个地区，将能获得50-100亿盾的额外激励。”他说道。

通过这一举措，迪托希望地方政府能更加积极地提升人力资源质量，以应对人口红利并实现2045年印尼黄金愿景。(fd)

BNPB代表印尼参加 G20减灾风险宣言草案谈判

【本报讯】国家灾害管理局(BNPB)积极代表印尼政府参与G20减少灾害风险(PR2)工作组部长级宣言草案的谈判工作。

BNPB系统与战略副部长拉迪提亚·贾蒂(Raditya Jati)表示，印尼在宣言序言段及具体条款中提出的建议获得G20多个成员国及特邀国家(包括印度、英国、挪威和中国)的支持。

此次在线谈判于2025年9月16日、17日、25日和26日举行，由国家灾害管理局(BNPB)及二十国集团成员国代表共同参与，系为筹备2025年10月13日国际减少灾害风险日系列纪念活动的重要组成部分。

周四(18/9)，兼任印尼代表团团长的拉迪提亚在雅加达发表官方声明说：“我们重申，可持续性维护发展成果、保护社会大众、确保减灾集体努力保持适应性、包



国家灾害管理局系统和战略副部长Raditya Jati在雅加达为“迈向灾害管理工业化：发展科学技术”主题的全国研讨会主持开幕式。

容性和面向未来的关键所在。”

拉迪提亚阐明，宣言草案包含了二十国集团成员国和国际组织共同提出的12点建议。

其中，G20减灾工作组强调，将减灾作为核心对于实现可持续发展、经济稳定以及保护高风险社区和国家至关重要。

该草案将于2025年10月8日至10日在南非开普敦举行的G20减灾工作组技术会议上最终确定，并于2025年10月12日至13日

的G20减灾工作组部长级会议上通过。

接下来，宣言将作为2025年11月22日至23日在南非约翰内斯堡举行的二十国集团(G20)峰会的成果文件发布。

参与谈判的多个G20成员国及合作伙伴，其中有澳大利亚、巴西、印度、英国、加拿大、挪威、新加坡等国家，以及世界粮食计划署(WFP)、联合国粮农组织(FAO)、欧盟、非洲联盟等国际组织。(fd)

越南国防副部长访问印尼磋商国防合作

【本报讯】印尼国防部副部长唐尼·埃尔马万会见越南国防部副部长黄春战，商讨国防工业合作与联合军事演习事宜。周四

(9月18日)，双方在雅加达国防部大楼举行会谈。

印尼国防部秘书处发言人弗雷加·韦纳斯·因基里旺准将会后表示：“两国国防部副部长相互赞赏，并探讨了包括国防工业合作在内的多种可能性。”

弗雷加指出，国防工业是本次对话的核心议题。越南已采购印尼国防工业生产的训练炸弹。“越南目前正在从印尼一家军工企业购买训练炸弹。双方

正商讨如何通过技术指导延长产品寿命，并探索其他合作潜力。”

此外，越南与印尼造船企业PAL、武器制造商Pindad以及电子企业LEN与越南Viettel集团都存在合作机遇。

双方还讨论了联合军演事宜。印尼国防部高度评价越南参加2025年2月由印尼海军主办的多边海军演习“科莫多”，认为这将强化军事互动与人员交流。

他强调：“联合军演不仅能促进军队互动，更能建立个人层面的联系。”

关于边境问题和非法捕捞议题，弗雷加明确表示并非本次会谈重点。

他强调：“会谈核心在于加强现有关系，拓展防务合作空间，特别是国防工业领域的合作。”

此次对话是落实两国谅解备忘录的具体行动，彰显了作为东南亚国家的印尼与越南共同维护地区稳定与和平的承诺。(cx)



2025年9月18日，印尼国防部副部长唐尼(左)在雅加达国防部迎接越南国防部副部长黄春战(右)的礼节性访问。双方探讨了军事演习、人员交流、教育及国防工业等领域的合作潜力。

今日出版12版

印尼商報官网

社论

金融政策助力中小微企业提升竞争力拓宽市场渠道

信贷发放放缓,对微型、小型和中型企业的发展构成了挑战。在民众购买力疲软之际,亟需采取快速措施确保商业生产活动不至停滞。

除资金支持外,同样重要且需要政府扶持的举措包括:提升企业主应对竞争和数字化转型以及拓展市场渠道的能力。

对于金融服务机构(包括银行和非银行机构)而言,审慎原则始终是信贷投放的基石。但这一原则不应拖累对实践证明的经济中流砥柱——中小企业领域的资金支持。

印尼金融服务管理局(OJK)的数据显示,自2021年以来,对中小微企业的信贷发放持续增长。2021年,发放给中小微企业的资金达到1,221兆盾,同比增长12.19%,不良贷款率(NPL)为3.83%。

2022年,信贷发放达到1,349兆盾,同比增长10.47%,不良贷款率为3.41%。进入2023年,信贷发放达到1,457兆盾,同比增长8.03%,不良贷款率为3.71%。至2024年,融资发放达到1,506兆盾,增长3.37%,不良贷款率为3.76%。

在经济放缓的背景下,中小微企业面临严峻挑战。这个严重依赖国内市场的商业领域,必须应对购买力下降的严峻挑战。

在这种情况下,信贷分配对于维持生产活动至关重要。金融服务管理局(OJK)发布第19/2025号条例,关于简化中小微企业融资渠道(POJK UMKM),为该领域的融资注入了新的活力。

如今金融服务管理局要求金融服务机构(LJK),包括银行和非银行机构(LKCNB),在保持审慎的同时,为中小微企业提供更便捷、更快速、更便宜、更具包容性且审慎的融资渠道。

若金融机构未能落实支持中小微企业政策,将面临从书面警告到行政处罚的严厉制裁,这标志着长期被边缘化的中小微企业融资即将开启新篇章。

印尼金融服务管理局(OJK)的举措无疑值得支持,尤其是新规要求金融服务机构(LJK)制定战略计划,以促进中小微企业获得融资,甚至要求它们设立专门的部门。该计划必须在银行的业务计划(RBB)中概述,并报告其执行情况。

除资金支持外,中小微企业更需要提升能力与生产效率。据政府数据显示,印尼本土中小微企业数量已达6400万家。

电子商务平台的出现既是机遇也是挑战。众所周知,微型和小型企业的数字素养仍然很低。然而,这些跨境交易仍在持续增长。

拓展国际市场与拓展国内市场一样具有挑战性。企业和政府机构已采取各种措施,包括为本土中小微企业和国内外买家举办商贸配对活动。

虽然并非所有企业都有机会,但至少这一举措可以为企业参与者带来希望。除了直接牵线搭桥之外,还需要通过国家间的双边合作来拓宽市场渠道,因为许多印尼中小微企业已具备与国际产品竞争的潜力。

查亚普拉市长向副总统提交Youtefa市场建设提案

【本报讯】巴布亚省查亚普拉县“希望社区卫生中心(Puskesmas Harapan)”负责人汉诺弗·布迪扬托(Hanofer Budiyanto)表示,副总统吉布兰计划视察该社区卫生中心免费健康检查(PKG)的实施情况。

【本报讯】巴布亚省查亚普拉市政府于周四(9月18日)向副总统吉布兰提交建设阿贝普拉(Youtefa)传统市场的提案,副总统当日对该传统市场进行视察活动。

查亚普拉市长阿比赛·罗洛(Abisai Rollo)说,“我们已向副总统提交将传统市场升级为现代化市场的建设提案。”

罗洛表示,Youtefa市场至今每逢暴雨仍经常遭遇洪水侵袭,因此需要建设更具代表性的市场以容纳所有商户。按规划,修建的市场将设有三层楼,使商贩能够更舒适地进行交易。

罗洛市长说,“市政府希望该提案能获得中央政府的关注,使Youtefa市场现代化改造项目得以尽快落实。我们期待副总统能支持Youtefa市场的修建工程。”

副总统吉布兰对Youtefa传统市场的访问受到了全体商户和市场周边社区居民的热烈欢迎。此前,副总统先后视察了Hamadi市场,以及位于查亚普拉社会福利教育与培训中心的人民学校。

巴布亚省查亚普拉市



副总统吉布兰周四(9月18日)在巴布亚省查亚普拉市视察尤特法(Youtefa)市场时与民众握手。副总统此次视察旨在考察市场运行状况、主要食品价格稳定性,并与商贩和民众进行互动。

地方议会议长特奥斯·阿约米(Theos Ayomi)对副总统吉布兰视察阿贝普拉镇Youtefa市场表示赞赏。他表示,副总统的到来对于直接了解各领域建设进展具有重要意义。

特奥斯·阿约米说,“我们高度赞赏副总统对查亚普拉市的访问,希望此次访问

后副总统能对查亚普拉市的发展给予更多关注。”

阿约米表示,副总统吉布兰还视察了南查亚普拉镇的Hamadi渔市拍卖场。我们也希望通过副总统的这次工作访问,巴布亚省特别是查亚普拉市的建设能取得更好发展。

阿约米说,“持续优

化的建设发展将为社区福祉带来积极影响。Youtefa市场的建设也是刚才向副总统汇报的重点内容之一。”他进一步表示,希望中央政府能够跟进这些建议,让查亚普拉市民特别是Youtefa市场的商户能够享受到现代化市场设施带来的便利。(pl)

印尼与阿联酋合作加速500多个政府机构数字化进程

【本报讯】印尼与阿联酋开启数字政府服务合作机遇,旨在满足从中央到地方500多个政府机构的互联互通需求。通信和数字部长梅蒂雅·哈菲德(Meutya Hafid)周三(9月17日)在雅加达确认时说,“我们需要连接500多个县/市甚至雅加达近50至70个政府机构,这正是挑战所在。”

梅蒂雅认为,印尼可以借鉴阿联酋大规模成功实现政府数字化转型的经验。拥有2.8亿人口的印尼,目前仍有5000万人无法获得数字服务。她说,“因此,这确实是我们全面转向数字服务时面临的挑战。”

梅蒂雅强调,尽管存在重大挑战,她仍重申政府缩小数字鸿沟的决心。她说,“我们相信这不仅是必然要求,而且国家必



通信和数字部长梅蒂雅(Meutya Hafid)于9月16日在雅加达中区通信和数字部办公室与阿联酋内阁竞争力与知识交流事务副部长Abdulla Nasser Lootah举行会谈。

须进行转型,因为民众有此需求,政府必须为人民提供最佳服务。”

梅蒂雅表示,在普拉博沃政府领导下,通信和数字部已通过重组设立了政府数字技术总局,专注于加速政府数字服务。

与此同时,阿联酋内阁竞争力和知识交流事务副部长阿卜杜拉·纳塞尔·卢塔赫(Abdulla Nasser Lootah)表示,阿联酋自1990年代起长期推行“零官僚主义”国家倡议,重新设计政府服

务流程以实现电子政务系统。

阿卜杜拉·纳塞尔说,“我们已进入数字时代,见证了如阿联酋通行证(UAE Pass)这样的数字工具,如今每个阿联酋公民都拥有它。我们还开发了阿联酋钱包,这是一个可以安全存储文档和有效服务的数字钱包。”

除了数字政府服务合作之外,两国还共同启动了印尼-阿联酋政府经验交流论坛,重要议程之一是在未来三年内培养1000万名编码人才。

阿卜杜拉·纳塞尔说,“当我们看到印尼如此庞大的人口规模时,我们不能只提供一百万或五百万编码人员培训。我们说,让我们从1000万开始,我们已经做好准备实现这个目标。”(pl)

雅加达和刚果金沙萨市政府签署经济环境领域合作协议



雅加达省副省长拉诺·卡诺在雅加达国际会议中心举行的2025年JITEX期间,出席雅加达省政府与刚果金沙萨市政府谅解备忘录签署仪式并致辞。

【本报讯】雅加达特区政府与刚果民主共和国金沙萨市政府同意探讨经济、城市韧性、青年、气候及环境领域的合作,以共同推动建设可持续包容性城市的发展愿景。

周四(18/9),双方在雅加达国际会议中心举行的“2025雅加达国际投资、贸易、旅游及中小企业博览会(JITEX)”期间,共同签署了《谅解备忘录》暨合作意向书(Lol)以落实该项合作。

雅加达副省长拉诺·卡诺表示,作为大都市和国家活动中心,雅加达与金沙萨在各自国家都扮演着重要角色。

他指出,这两座城市面临着相似的挑战,包括快速城市化、气候危机及可持续发展议程。

因此,他认为此项合作将使两座城市得以交流经验,并共同制定解决方案,以实现公共服务的协同发展愿景。

拉诺声称,“这一合作与我们跻身全球包容性

城市前20强的宏伟愿景不谋而合。我们通过提升多领域公共服务来实现该愿景,包括发展MRT(大众捷运系统)、LRT(轻轨)和Transjakarta(雅加达公交系统)等公共交通,以及开发以公共交通为导向的TOD区域。”

他同时表示,雅加达省政府正持续加强体育、青年发展、文化保护和创意经济等领域建设,其中包括将雅加达确立为“电影之都”的规划。

如此一来,城市建设不仅聚焦基础设施发展,更注重生活品质与文化认同的双重提升。

雅加达与金沙萨的探讨合作始于2025年7月金沙萨省长丹尼尔·布姆巴阁下对雅加达市政厅的访问。拉诺表示,此次访问也让人想起1955年亚非会议的精神薪火相传至今。

拉诺期盼:“愿这次合作成为两座城市之间的友谊桥梁,持续激励两地民众,并为共同发展开辟切实机遇。”(fd)

雅加达省政府准备于下月在巴黎开设欧洲展销中心

【本报讯】雅加达省政府宣布,已准备好于2025年10月在法国巴黎开设欧洲展销中心。

周三(17/9),雅加达副省长拉诺(Rano Karno)在雅加达史纳延会展中心(JCC)举行的2025年雅加达国际投资、贸易、旅游及中小企业博览会(JITEX)开幕式上表示,“若真主保佑,我们十月将在欧洲开设展销中心。选址定在巴黎市。今后雅加达制造的产品将在欧洲拥有专属平台。”

在荷兰举办的印尼与亚洲文化节“通通市集”(Tong Tong Fair)停办后,雅加达特区政府失去了欧洲市场的渠道。

拉诺透露:“由于通通市集已停办,我们失



雅加达特区政府副省长拉诺·卡诺(右)在2025年雅加达国际投资、贸易、旅游及中小企业博览会(JITEX)上查看展品,该博览会于雅加达国际会议中心(JICC)举行。

去了欧洲市场。正因如此,我们要重新开拓当地市场。”

此次重启欧洲市场通道符合2024年第2号法律赋予雅加达作为全球城市和国家经济中心的定位愿景。

“根据2024年第2号法律,雅加达是国家经济中心和全球城市,这是我们共同朝向的目标。”他说道。

关于以“雅加达连接未来”为主题的2025年雅加达国际贸易博览会(JITEX),拉诺表示该展会是构建包容性经济增长生态系统的具体承诺。

他预期第二届展会的交易额将达到14.9万亿盾,超过去年约12.9万亿盾的交易成绩。

“希望到2027年我们能进一步扩大规模。去年的交易指标为12.9万亿盾,今年指标已提升至14.9万亿盾。本次展会聚焦展示本地优质中小微企业产品,涵盖餐饮、时尚、电动汽车、家具及制造业产品等领域。”他如斯说。

据悉,2025年印尼贸易博览会(JITEX)于本月17日起至9月21日在雅加达国际会议中心A、B馆举行。(fd)

印尼能源矿产部推动CCS产业发展 力拓投资新机遇



印尼能源与矿产资源部石油与天然气总局长劳德·苏莱曼(左一)、日本驻东盟副代表Kazuo Chujo(左二)、印尼人民协商会议副主席埃迪·苏帕尔诺(右二)、东盟与东亚经济研究院(ERIA)院长渡边哲也(右一)出席第五届亚洲CCUS网络论坛。

【本报讯】印尼能源与矿产资源部表示,政府在推动碳捕集与封存(CCS)产业发展方面的优先任务,不仅在于减少碳排放,还在于创造新的投资机会。

能源与矿产资源部石油与天然气总局长劳德·苏莱曼(Laode Sulaeman)近期在雅加达发表声明指出:“政府的首要目标是确保这一举措(CCS)不仅能为减排做出贡献,同时也能带来投资机遇。”

劳德强调,发展CCS产业还将推动创新,强化可持续增长。他指出,印尼拥有丰富的地质潜力和完善的监管框架,为成为东南亚区域CCS中心奠定了坚实基础。

“通过与区域伙伴合作,印尼致力于将这一潜力转化为具体项目,”劳德说。

上述言论是在9月10日至11日于雅加达举行的第五届亚洲碳捕集、利用与封存(CCUS)网络论坛上

发表的。该论坛旨在推动区域合作,共同发展CCUS技术,助力实现“净零排放”转型目标。

本届论坛由东盟与东亚经济研究院(ERIA),兼任亚洲CCUS网络秘书处)、日本经济产业省、印尼能源与矿产资源部、上游油气业安排机构(SKK Migas)及印尼CCS与CCUS卓越中心联合主办。

ERIA院长渡边哲也在致辞中强调,加强区域合作的重要性。他表示:“第五届亚洲CCUS网络论坛突出了跨国在碳捕集与利用方面的合作。这一课题需要前所未有的协作,因为没有任何一个国家能够单独完成。”

渡边指出,要实现这一目标,各国必须建立协调一致的监管体系,加大基础设施投资,并在政府、产业和社会之间构建互信。“亚洲CCUS网络正是一个独特的平台,用以培育信任,并将愿景转化为切实行动,”他说。(er)

印尼推动服务业进入欧洲市场 柏林经贸代表团成果显著

【本报讯】印尼副贸易部长迪娅·罗若·埃斯特·维迪娅·普特里表示,印尼在德国柏林举行的专业服务贸易代表团及商务论坛,旨在拓展印尼高技能劳动力进入欧洲市场的渠道,提升印尼服务业竞争力。

迪娅指出,印尼致力于加强与欧洲各国及区域层面的经贸合作,特别是在专业服务领域。“因此,我们通过此次经贸代表团活动,积极推动印尼专业服务领域从业者进入酒店、餐饮(Horeka)、建筑以及信息技术等战略性行业的推广和能力建设,”她17日在雅加达发布的书面声明中说。

此次商务论坛由印尼贸易部与印尼海外劳工保护局(KP2MI)及印尼驻德使领馆共同举办。代表团共有8家印尼劳务派遣公司(P3MI)线上参会,另有2家公司线下参与。

活动重点推介印尼各类专业劳动力,涵盖酒店、

餐饮、医疗与护理、建筑与土木工程、酒店管理、石油与天然气、信息与通信技术、物流、康养及水处理、餐饮服务乃至制造业等多个领域。

来自德国、荷兰的7家欧洲中介机构现场参会,另有1家意大利机构通过线上参与。通过此次经贸对接,印尼企业有机会与欧洲需要高素质人力资源的公司和机构建立合作关系。

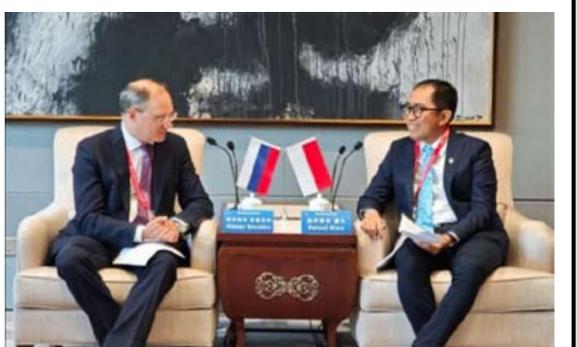
除为印尼专业人才拓展海外就业机会外,此次经贸活动也有望为印尼创造积极效益,包括增加国家外汇收入、促进知识与技能转移、深化与欧洲伙伴国的双边关系。

活动期间,代表团成功达成3301万美元(约合5400亿盾)的潜在交易额。

“通过这一战略举措,印尼将更加积极应对全球挑战,同时为劳动者及其家庭创造更优质的海外就业机会,确保福祉提升,”迪娅强调。(er)

工业副部长在金砖论坛会晤俄方官员 推动产业合作拓展新领域

【本报讯】印尼副工业部长法伊索尔·里扎(Faisol Riza)9月15日在中国厦门出席金砖国家新工业革命伙伴关系论坛(PartNIR)期间,与俄罗斯联邦工业和贸易部副部长阿列克谢·格鲁兹杰夫(Aleksei Vladimirovich Gruzdev)举行双边会晤,双方就深化产业领域合作深入交换意见。



9月15日,在中国厦门举行的2025年金砖国家新工业革命伙伴关系论坛期间,印尼副工业部长法伊索尔·里扎(右)与俄罗斯联邦工业和贸易部副部长阿列克谢·格鲁兹杰夫(左)举行双边会晤。

法伊索尔在雅加达18日发表声明指出,会谈重点讨论了印俄在若干战略性产业领域的合作,包括推动此前已达成一致的多项谅解备忘录(MoU)的落实,其中造船业合作是重要议题之一。

他介绍说,双方还探讨了包括核电站建设、新首都努山达拉铁路网络以及工业用天然气生产等在内的基础设施合作,以支撑产业发展。同时,印尼希望加强与俄罗斯在化肥产业方面的协作。

俄方多家大型企业如Uralchem、Uralkali和PhosAgro承诺增加对印尼的化肥供应,这将有助于提升印尼粮食安全和农业生产力。

印尼还表示愿意成为2026年俄罗斯国际工业博览会(INNOPROM)的伙伴国。这一举措是印尼推动产业转型战略的重要组成部分,旨在建设以高新技术为基础、具备全球竞争力并面向出口的现代产业体系。

印尼政府将就相关事宜与俄方保持沟通协调。在医药和医疗器械领

域,印尼表达了深化合作的意愿,支持通过技术转让和组建合资企业加强双边产业能力,推动创新产品进入市场,吸引更多双向投资。

在冶金领域,印尼欢迎俄企探索投资与合作机会,并希望借助俄方在可持续发展方面的技术优势,推动本国冶金产业升级。

此外,造船业仍是双方合作的重点。印尼强调,将加快推进并签署相关谅解备忘录,以进一步提升国家造船工业水平。

在石棉(温石棉)领域,印尼支持双方合作计划,并感谢俄方此前于2024年为两名印尼实验室人员提供的培训,认为此举是双方合作的重要成果。(er)

印尼奥委会携手国家住房开发公司 运动员将获得体面且可负担住房

【本报讯】印尼奥林匹克委员会与国家住房开发公司建立战略合作伙伴关系,为曾代表印尼参加国际体育赛事的国家运动员提供住房拥有计划。

印尼金牌团队公司总监理查德·萨姆·贝拉表示,这一合作是确保运动员不仅在比赛期间获得支持,更在完成国家使命后拥有福利保障的重要举措。

周四(9月18日),理查德在雅加达举行的合作签署仪式后表示:“印尼团队对此合作深表感激。我们希望满足运动员的基本需求之一——住房。这个计划不仅限于奖牌获得者,更涵盖所有曾代表印尼出征的运动员。”

此项计划是长期提升运动员福祉的重要组成部分,旨在为现役和退役运动员提



周四(2025年9月18日),印尼金牌团队公司总监理查德(左)与国家住房开发公司营销总监伊梅尔达(右)在雅加达签署运动员住房合作协议后握手。

供获得体面且可负担住房的便捷通道。

他补充称,考虑到运动员来自全国各地,该计划设计具有包容性并覆盖印尼所有地区。因此国家住房开发公司在各大城市及地区(包括楠榜、泗水至望加锡)提供了多样化的住房选择。“运动员可根据偏好选择居住地,无论是家乡还是训练中心附近。这对真正满足他们的需求至关重要。”

与此同时,国家住房开发公司营销总监伊梅尔达·阿利尼·波汉解释称,公司通过“轻松拥屋”计划提供购房便利,该专项计划免除了首付款要求,并提供最长30年的贷款期限。

她称:“运动员仅需提交身份证和税卡,我们将与国有银行及私人银行协同处理数据。零首付,贷款期限最长可达30年,这对年轻运动员尤为有利,将极大减轻他们的财务负担。”

提供的住宅包括采用绿色环保理念设计的独栋房屋和高层公寓,并配备提升居住舒适度的公共区域。

伊梅尔达强调,只要运动员符合计划受益标准,供应房源数量不设上限。推广工作将分两阶段进行:提升房屋所有权意识阶段,以及申请流程与选址指导的技术教育阶段。

她表示:“这是对为国争光的运动员的致敬。我们希望他们在赛后归来时能安心生活,甚至可将房产作为投资。”(cx)

第七届印尼国际畜牧业博览会开幕 中企与多国参展商同台亮相

【本报讯】第七届印尼国际畜牧业、乳品、肉类加工及水产展览会(ILDEX Indonesia 2025)17日在万丹省丹格朗县印尼会展中心(ICE BSD)开幕。本届展会被视为推动印尼畜牧业持续增长、促进农业现代化和保障粮食安全的重要平台。

主办方印尼Permata Kreasi Media公司董事菲特里·努尔桑特里(Fitri Nursantri P)在开幕式上

表示,ILDEX作为印尼规模最大的国际畜牧业展览,首次实现畜牧、渔业与农业的协同发展,旨在为提升国家粮食主权和农业竞争力提供新动力。

她介绍,本届展会吸引了来自泰国、中国、菲律宾等26个国家和地区的270家参展商,涵盖畜牧、农业科技、动物保健等多个领域,将为各方搭建交流合作、信息共享和技术推广的重要桥梁。

“印尼不仅具备提升粮食产能的巨大潜力,也有望在区域农业产业链中发挥更为重要的战略作用,”菲特里说。

印尼农业部畜牧与动物卫生总局局长阿贡·苏干达(Agung Suganda)在致辞中对展会成功举办表示祝贺。他指出,ILDEX 2025为国内畜牧与农业企业提供了展示新产品、新技术的重要窗口,将有效促进产业升级和市场拓展。

“通过第七届ILDEX,我们期待畜牧业和动物健康事业实现加速发展,从而推动国家经济增长,”阿贡说。他并表示,印尼政府将全力支持展会举办,持续推动畜牧业高质量发展。

阿贡强调,ILDEX不仅是国际企业和本地企业进行贸易洽谈、知识交流和技术转移的重要平台,也将助力印尼在相关产业领域拓展更多国际合作机遇。(er)

印尼工业部推动棕榈废弃物制乙醇 助力绿色转型增强能源自主

【本报讯】印尼工业部表示,将通过葡萄糖糖提取工艺,把棕榈产业废弃物,特别是空果串(TKKS),转化为生物乙醇,以助力印尼能源转型进程。

印尼工业部长阿古斯·古米旺16日在雅加达发表声明指出,实现这一目标需要政府与产业界跨部门协同。他强调,合作是推动绿色可持续技术落地的关键,工业部对此充满信心。

工业部标准化与工业服务政策局(BSKJI)负责人安迪·里扎尔迪(Andi Rizaldi)介绍,

这一举措是由农业工业标准化与服务中心(BB-SPJIA)与丰田汽车制造印尼公司(TMMIN)合作实施的。同时,项目还联合了印尼工程公司(PT Rekayasa Industri)和万隆理工学院(ITB)作为可再生能源技术开发的重要战略合作伙伴。

安迪表示,BBSPJIA长期致力于推动农产工业废弃物的高效利用,在相关技术研发方面发挥着核心作用。依托BBSPJIA的空果串分离试验工厂(Pilot Plant Fraksionasi TKKS),棕榈废弃物能够被转化为生物乙醇、葡萄糖、木

糖、木质素及其他高附加值产品。

BBSPJIA负责人尤妮·赫尔丽娜·哈拉哈普(Yuni Herlina Harahap)指出,该试点工厂不仅是科研与开发的重要平台,也为棕榈废弃物在可再生能源领域的应用提供了现实路径。她表示,这一示范项目是技术合作的成果,有望推动基于棕榈的可持续生物能源发展,并为未来聚焦生物质的科研工作奠定基础。

在合作框架下,各方一致同意继续保持沟通,积极拓展合作机

会,以期不仅推动本国技术进步,还能增强印尼在全球清洁能源市场中的地位。

丰田汽车制造印尼公司副总裁鲍勃·阿扎姆(Bob Azam)表示,利用棕榈废弃物生产的生物乙醇不仅是替代能源的重要组成部分,既能减少环境影响,又能提升印尼棕榈产业的附加值。他同时高度评价了BBSPJIA在技术研发和创新方面所发挥的积极作用,并重申TMMIN将继续坚定支持印尼绿色经济转型的各项举措。(er)

HADROMI & PARTNERS
法律事务所

我们专处理任何法律问题,是资深的法律事务所,办理项目如下:

1. 投资法律,其中包括建立新公司,国内,国外及联营公司等。
2. 商业法律,其中包括购买及出售股票,收购他认企业,合并,停业,检查公司合法文件等等。
3. 合法契约,包括签定及交易前契约内容的有关法律分析。
4. 法庭民事案纠纷法案,警察局或检察院刑事案件。
5. 注册商标及商标纠纷的有关法律。
6. 税务法律,能代办赋税法院的一切税务问题及有关税务顾问。
7. 劳工条例,包括如何签约,制定公司条例,处理劳工纠纷等等。

HADROMI & PARTNERS LAW FIRM
Setiabudi Atrium, 4th Floor, Suite 404-405
JL. H.R. Rasuna said Kav. 62, Jakarta 12920, Indonesia
Telephone: (62-21) 520 7040(hunting)
Facsimile: (62-21) 520 7046
E-mail: hadromi@centrin.net.id
info@hadromi.com
Website: www.hadromi.com

印尼央行指出 8月份银行业未拨付贷款达2372.11兆盾

【本报讯】印度尼西亚银行（印尼央行，BI）指出，截至2025年8月份未拨付贷款（undisbursed loan）达2372.11兆盾，占可用贷款上限的22.71%。

印尼央行行长贝利瓦尔吉约（Perry Warjiyo）于9月17日（周三）在雅加达的印尼央行9月版委员会在线会议结果的新闻发布会上说：“未拨付贷款最大部分来自工业、采矿业、商业和贸易服务部门，尤其是营运资本贷款形式。”

其业务更大。这样发展导致未拨付贷款仍高。

从供给方面来看，贷款发放金额的上升受到银行业流动性更宽松的支持，反映在2025年8月流动工具对第三方资金（AL/DPK）比率27.25%。

这与印尼央行货币流动性和宏观流动政策（KLM）的扩张以及贷款要求所反映的银行信贷发放兴趣的提高相一致。

“虽然如此，贷款高利息仍然是阻碍信

贷/融资进一步增加以致更高经济增长的一个因素。”贝利说。

总体而言，印尼央行预计2025年银行业贷款的增长率将在8%至11%之间。

银行业的弹性仍然强势并支持金融系统的稳定。银行业的资本维持在高水平、流动性保持充足并贷款风险低。

从资本方面来看，2025年7月银行业的资本充足率（CAR）仍高，即25.88%，以致能够解决风险。

银行业7月份不良贷款（NPL）保持低，即总比率2.28%和净比率0.86%。

“印尼央行压力测试结果显示出银行业的弹性仍然强势，收到维持的支付能力和企业盈利的支持。”贝利说。

未来，印尼央行不断加强金融系统稳定委员会（KSSK）的政策协同效应来缓解有抗能干扰金融系统稳定的各种各样全球和国内经济风险。（asp）

综指下跌16点至8008.433点 1美元兑16527盾

【本报讯】2025年9月18日，印尼综合股价指数（综指/IHSG）收盘下跌。早盘结束时，综指下跌21.42点（-0.27%），报8046.60点；午后收盘时下跌16.75点（-0.21%），报8008.433点。LQ45指数下跌5.92点（-0.73），收于809.304点。

亚洲股市涨跌互见，日本日经指数上涨513.05点（+1.15），报45303.43点；恒生指数下跌363.54点（-1.35%），报26544.85点；上海综合指数下跌44.68点（-1.15%），报3831.66点；新加坡海峡时报指数下跌11.16点（-0.26%），报4312.62点。

根据idx.co.id数据，当日全国股票总成交达243万7009笔，成交股数达445亿4336万7933股，总交易金额达21兆9296亿8175万1277盾。上涨个股261只，下跌个股410只，持平个股131只。

涨幅居前个股包括：MLPT (Multipolar Technology) 上涨26200盾，报157225盾；PTRO (Petrosea) 上涨660盾，报5150盾；PGUN (Pradiksi Gunatama) 上涨550盾，报6150盾；SURE (Super Energy) 上涨530盾，报3300盾。

跌幅居前个股包括：DCII (DCI Indonesia) 下跌5650盾，报299100盾；LIFE (MSIG Life) 下跌750盾，报13975盾；DSSA (Dian Swastatika) 下跌725盾，报109275盾；GGRM (Gudang Garam) 下跌675盾，报10625盾。

周四（18日），雅加达银行间即期美元汇率（Jakarta Interbank Spot Dollar Rate/JISDOR）收盘报1美元兑16527盾，较前一交易日的16437盾贬值90盾。（asp）

金融服务管理局批准 限制RDN服务应对账户被盗风险

【本报讯】金融服务管理局（OJK）已批准自律组织（SRO）在节假日期间强制限制或暂停客户资金账户（RDN）服务的措施。此外，RDN的转账或提款仅可汇入同一客户名下的账户，或已事先登记在“白名单”中的其他账户。

行主任伊纳尔诺贾迪（Inarno Djajadi）9月17日（周三）在雅加达的一份官方声明中表示：“管理RDN的银行也实施了类似政策，以加强投资者保护，防止潜在的账户滥用。”

他补充道，OJK与自律组织目前正在调查涉嫌违反企业客户RDN服务的相关事件。“为保护投资者并

维护资本市场的完整性，OJK已与自律组织（SRO）采取必要的应对措施，并将在未来持续推进。”伊纳尔诺说。

OJK表示将继续密切关注事态发展，并在必要时准备采取进一步措施，以确保投资者的安全与信心。

此前，2025年9月9日，PT Panca Global

Kapital Tbk (PEGE) 就其子公司PT Panca Global Sekuritas (PGS) 客户资金账户（RDN）疑似遭盗用一事发布声明。公司注意到当日账户中出现可疑交易活动。

事件涉及在极短时间内多次从RDN账户中提款，而该账户本应仅用于资本市场交易。

PEGE管理层在9月12日（周五）提交给印

尼证券交易所的信息披露文件中指出：“2025年9月9日，客户资金账户（RDN）在相对较短时间内多次被提款，并将资金转入PGS事先未登记的账户（非白名单）。”

目前，PEGE管理层仍在核实相关情况，并与RDN托管银行协调，以确定此次事件造成的实际损失。（asp）

中爪哇实施土地与房产取得税减免



图为：2025年9月16日（周二），工人走过三宝壟淡榜地区的补贴住房小区。中爪哇省政府表示，该省共有35个县市已实施免征土地与房产取得税（BPHTB）政策，以支持中央政府推进“三百万套住房计划”。

印尼央行：数字交易保持强劲得益于可靠支付系统

【本报讯】印度尼西亚银行（印尼央行，BI）指出，在安全、顺畅且可靠的支付系统支持下，2025年8月数字经济和金融交易继续保持良好表现。

印尼央行行长贝利瓦尔吉约（Perry Warjiyo）9月17日（周三）在雅加达举行的2025年9月央行理事会会议（RDG）线上记者会上表示，这一趋势主要体现在数字支付交易量的增长，包括通过移动应用和互联网进行的交易。

贝利介绍说：“2025年8月，数字支付交易量达到44.3亿笔，同比增长39.79%，所有构成部分均实现增长。”

其中，移动应用和互联网交易量同比分别增长15.86%和18.85%，而QRIS交易量更是同比飙升145.07%。

贝利指出，这一积极表现得益于用户和商户数量的持续增加。

在支付基础设施方面，2025年8月，通过印尼央行快速支付系统（BI-FAST）处理的零售交易量达到3.9865亿笔，同比增长27.54%，交易额达9,672.9万亿盾。

与此同时，通过印尼央行实时全额结算系统（BI-RTGS）处理的大额交易量为8.7689亿笔，交易额高达17,170.27万亿盾。

在盾币管理方面，2025年8月，流通中的纸币和硬币（UYD）同比增长12.14%，达到1,180.49万亿盾。

贝利强调，稳定的基础设施和健康的行业结构是维护支付系统稳定的关键。

稳定的基础设施体现在印尼央行支付系统（SPBI）与

行业支付系统的顺畅可靠运行，以及至2025年7月前能够保证货币供应在数量与质量上的充足。

健康的行业结构则体现在支付系统参与者之间互联互通的加强，以及数字金融经济（EKD）生态系统的持续发展。

贝利补充说，随着采用率不断提高，基于国家开放支付API标准（SNAP）的支付交易也在稳步增长。

展望未来，贝利表示，印尼央行将继续确保SPBI基础设施（包括零售和批发领域）以及行业支付系统基础设施的可用性、可靠性与安全性。

此外，印尼央行还将确保在印尼共和国（NKRI）全国范围内，包括最边远、最偏远和最欠发达地区（3T），持续供应充足且质量合格的盾币流通。（asp）

印尼股市行情 9月18日

最高盈利 (Top Gainer)							
序号	股代号	开盘	最后	变化	变化 (%)	交易量	交易额 (千)
1	MLPT	131025	157225	26200	20.00%	71900	11252168
2	PTRO	4490	5150	660	14.70%	220682400	1100945785
3	PGUN	5600	6150	550	9.82%	36300	223245
4	SURE	2770	3300	530	19.13%	199600	635345
5	CLAY	1990	2480	490	24.62%	276800	671261
6	IBST	6100	6550	450	7.38%	400	2410
7	BRPT	2480	2900	420	16.94%	587645500	1616822523
8	SRAJ	9750	10025	275	2.82%	1538000	15260305
9	FISH	1035	1290	255	24.64%	40500	45194
10	BLTZ	2380	2610	230	9.66%	2500	6525

最高受损 (Top Loser)							
序号	股代号	开盘	最后	变化	变化 (%)	交易量	交易额 (千)
1	DCII	304750	299100	-5650	-1.85%	10000	3000435
2	LIFE	14725	13975	-750	-5.09%	35500	504555
3	DSSA	110000	109275	-725	-0.66%	2993800	329558345
4	GGRM	11300	10625	-675	-5.97%	2089200	22595930
5	UNTR	27000	26400	-600	-2.22%	3305400	87811800
6	RONY	2990	2700	-290	-9.70%	375100	1077027
7	UDNG	2760	2490	-270	-9.78%	337000	839130
8	BYAN	18425	18200	-225	-1.22%	37500	683703
9	DUTI	4440	4240	-200	-4.50%	2500	10471
10	TKIM	7425	7225	-200	-2.69%	1652700	11935110

全球股市

全球股市			
亚股			
日经指数	45303.43	涨	513.05
韩国综合	3461.30	涨	47.90
香港恒生	26544.85	跌	363.54
上海综合	3831.66	跌	44.68
欧股			
英国FTSE	9229.98	涨	21.61
德国DAX	23643.03	涨	283.85
法国CAC	7874.21	涨	87.23
荷兰AEX	925.58	涨	10.77
Http://tw.stock.yahoo.com 18/9/2025 17:02			
美股			
道琼工业	46018.32	涨	260.42
纳斯达克	22261.33	跌	72.63
S&P 500	6600.35	跌	6.41
Http://www.wsj.com			
*at close source: Dow Jones 17/9/2025			

证券交易所股价指数

2025年9月18日 印尼西部时间17:00 WIB		
部门	指数	波幅 (%)
综合指数	8008.43	-0.21
LQ45	809.30	-0.73
JII	541.79	-0.11
IDXENERGY	3246.14	0.77
IDXBASIC	1762.35	0.59
IDXINDUST	1441.46	0.38
IDXNONCYC	745.17	-0.53
IDXCYCCLIC	869.97	0.70
IDXHEALTH	1822.37	-0.01
IDXFINANCE	1458.29	-0.84
IDXPROPERT	886.95	-0.66
IDXTECHNO	10892.37	4.26
IDXINFRA	1839.07	-0.35

黄金行情		
9月18日 ANTAM 国营矿产公司报价		
www.logammulia.com *增值税前的卖出		
5克金片:	9725000 盾卖出	10265000 盾买进
10克金片:	19450000 盾卖出	20475000 盾买进

BANK INDONESIA BANK SENTRAL REPUBLIK INDONESIA 印度尼西亚中央银行		
FOREIGN CURRENCY	现汇	
	买进	卖出
AUD	10902.38	11015.26
CNY	2299.44	2322.78
EUR	19355.85	19553.69
GBP	22290.29	22515.97
HKD	2101.62	2123.01
JPY	111.44	112.59
SGD	12795.75	12929.41
USD	16347.85	16512.15
TWD (google.com报导)	中间价 550.69	

中國銀行 BANK OF CHINA 雅加达分行				
本币结算 (LCS) CNY/IDR		2311	Date: 2025.09.18	
外币对印尼盾牌价 Foreign Exchange Rate against IDR			Time: 09:00:00	
货币	汇买价	汇卖价	钞买价	钞卖价
AUD	10888.95	10918.95	0.00	0.00
CNY	2313.01	2317.01	2303.01	2327.01
EUR	19418.04	19468.04	0.00	0.00
GBP	22304.87	22364.87	0.00	0.00
HKD	2109.87	2113.87	2103.87	2119.87
JPY	111.26	111.76	0.00	0.00
SGD	12838.45	12868.45	0.00	0.00
USD	16420.00	16440.00	16405.00	16455.00

ICBC 中国工商银行 (印尼)			
中国快汇 (China Express Remittance) September 18, 2025			
RMB-IDR (人民币-印尼盾): 2316 卖出;			
USD-RMB (美元-人民币): 7.0971 卖-sell)			
外币名称	FOREIGN CURRENCY	现汇	
		买进	卖出
美元	USD	16430.00	16470.00
新币	SGD	12835.39	12885.39
港币	HKD	2113.87	2118.87
日元	JPY	111.63	112.23
欧元	EUR	19414.14	19484.14
澳元	AUD	10914.32	10964.32
英镑	GBP	22378.46	22468.46
人民币	CNY	2313.54	2318.54

Intiland与Nindya Karya合作 拟投入IKN项目总值19.8万亿盾



OIKN局长巴苏基·哈迪穆尔约诺。

【本报讯】努山达拉首都管理局(OIKN)局长巴苏基·哈迪穆尔约诺(Basuki Hadimuljono)透露,有两个采用政府与商业实体合作(KPBU)模式的投资项目已准备落地实施。

他表示,目前这两个投资项目正等待财政部部长普尔巴亚(Purbaya Yudhi Sadewa)发布《风险与融资承担文件》(RPDP)。

“这两个项目的RDPP文件已全部提交财政部,我们与Sarana Multi Infrastruktur (SMI)的流程已完成,若RPDP文件准备就绪,我们将立即启动招标。”巴苏基周一(9月15日)在雅加达国会大厦接受采访时表示。

这两个KPBU投资项目总值达19.8万亿盾。其中,PT Intiland Development Tbk.(DILD)承诺通过KPBU模式投资10万亿盾,其余9.8万亿盾由PT Nindya Karya承诺投资。

“两家企业分别是

Intiland和Nindya Karya公司。RPDP文件用于规范可用性付费的融资机制,我们正在推进该流程。”

PT Nindya Karya将负责开发8个KPBU模式的公寓项目,而PT Intiland Development Tbk.将承建109个KPBU模式的住宅项目。

此前,努山达拉首都管理局报告,IKN的投资承诺总额现已突破132万亿盾。随着来自美国和韩国的两家新投资者的加入,IKN的投资承诺持续增长。

巴苏基曾透露,这些投资不仅来自国内企业,还将涉及国际企业。

参与投资的国际企业包括马来西亚的IJM Corporation Berhad和中国港湾工程有限责任公司(CHEC)。

他补充说,这批大规模投资将用于实现包括道路、综合管廊(MUT)以及公寓和住宅在内的开发建设活动。(lcm)

HEXA定下指标 2025年营收达6.0986亿美元

【本报讯】结束于2025年3月的2025财年,重型机械供应商Hexindo Adiperkasa (HEXA)公司定下指标,营收为6.0986亿美元。

预测该业绩获得HEXA公司在2025年多项扩张计划的支持。

作为描述,HEXA在2024财年营收为5.2271亿美元。

意思是说HEXA公司在2025财年的收入指标同比增长约16.67%。

日前,HEXA总裁Dwi Swasono声明,他乐观认为,2025年的财务业绩将比2024年更好。

Dwi声称,该乐观情绪显示于2025年4月至6月期间的收入,该季度已达到年度目标的20%。“就毛利润而言,目前,仅完成年度目标的22%。与此同时,就净利润而言,目前仅完成年度预测的20%。”

细节是,HEXA 2025年第一季度的净收入增长34.84%,从9150万美元提高成为1.2338亿美元。

本季度业绩仍受到重型机械销售额的支撑,达到8326万美元。其次是备件销售额1899万美元、维修收入1880万美元,以及重型机械租赁收入231万美元。

截至2025年6月,HEXA的净利润为569万美元。与去年同期的689万美元相比有所下降。

在重型机械销售方面,农业领域仍是HEXA销售

的支柱,在2025年第一季度占比42%。其次是林业(20%)、建筑业(20%)、采矿业(10%)和其他行业(9%)。

就重型机械销售目标而言,预计农业领域将在2025年继续成为HEXA业绩的主要支撑力。

然而,挑战在于越来越多的企业商进入该领域。为能保持竞争力,HEXA必须积极拓展产品组合,避免失去农基领域的市场份额,因为该领域贡献巨大。

为能实现2025年的业绩指标,HEXA正在筹备一系列产品扩展,包括推出两款新型挖掘机型号:ZX550和ZX350。

他说道,除此之外,为顺应近期电动汽车需求的增长,HEXA也将很快推出自卸卡车、林业卡车和电动卡车。“我们的目标是参与国家战略项目。我们希望挖掘机和其他主要产品的销量在2025年能够增长。”

尽管预期的业绩相当明朗,HEXA认为,今年的业务增长仍将面临诸多挑战,其中之一就是来自中国产品的竞争。

为应对这些挑战,目前,HEXA公司的重点是提供价格具有竞争力的产品,与此同时保持产品质量。

除此之外,HEXA正与多家租赁公司合作,俾能对客户购买公司产品提供方便。(sl)



Hexindo Adiperkasa (HEXA) 公司的重型机械。

印尼准备成为全球最大地热发电国

【本报讯】印尼拥有巨大的地热资源潜力,可达23,742兆瓦(MW)。在此总量基础上,印尼地热开发仍存在巨大的机遇。

目前,印尼是全球第二大地热发电国,地热发电装机容量达2,744兆瓦,仅次于美国,容量为3,937兆瓦。

能矿部长Bahliil Lahadalia周三(9月17日)在雅加达举行的2025年印尼国际地热大会暨展览会(IIGCE)开幕式上表示,“众所周知,地热是重要可再生能源之一,而印尼拥有全球最大的储备量。目前,我们仅开发约10%的潜力,意味着仍有90%待开发潜力。”

针对印尼巨大的地热潜力,他要求立即启动地热工作区(WKP)招标。此举符合普拉博沃总统关于推进改革和法规加速的指示,为地热

企业家提供确定性和加速保障。

作为后续行动,能矿部简化可能阻碍投资的许可和监管流程以加速地热利用。2024年,能矿部推出名为Genesis的数字地热管理平台。从今年起,WKP招标将通过Genesis平台实施。

“投资者不喜欢的一件事就是复杂的规则。规则越复杂,越不受投资者欢迎。过去一年我们重点削减了阻碍地热领域发展进程的各种监管环节,进行了全面简化。”

不仅如此,根据2025-2034年电力供应商务计划(RUPTL),政府将建设4.8万公里电路,作为推动新能源和可再生能源发展的承诺。他



能矿部长Bahliil Lahadalia周三(9月17日)在雅加达举行的2025年印尼国际地热大会暨展览会(IIGCE)开幕式上发表讲话。

指出,目前连接能源来源与电网的输电网络仍不足。

“因此,今年印尼政府作为推动可再生能源发展的承诺,制定2025-2034年RUPTL计划为4.8万公里电路。这是为实现加速发展必须采取的措施。”

在2025年IIGCE活动上,他见证了7份谅解备忘录的签署,涉及教育/能力建设领域,以及企业(国有企业、私营企业和外资企业)在投资技术开发和融资承诺方面的商业合作,总容量265兆瓦,投资总额达15亿美元或约合25万亿盾。(lcm)

Hokione加强作为电气和机械一站式电商定位



周三(9月17日),Mitra Cipta Hardi Elektrindo(MCHE)公司总裁Michael Hardinata Wirawan(右2)和Graha Anugrah Elektrindo公司分行经理Rini Septiani(左)、Telesindo Citra Sejahtera公司分行经理Herman Atmadja(左2),和MCHE营销总监Sri Lestari在雅加达马腰兰国际展览中心举行的2025年印尼国际电力及能源展会上观看产品系列。(商报/Muhammad Maan摄)

【本报讯】Hokione是Mitra Cipta Hardi Elektrindo(MCHE)公司旗下的电子商务平台,于2025年9月17日至20日参加在雅加达马腰兰国际展览中心(JIExpo Kemayoran)举行的2025年印尼国际电力及能源展览会(Electric & Power Indonesia 2025)。

MCHE公司总裁Michael Hardinata Wirawan声称,通过此次参展,Hokione

将加强其作为印尼电气与机械一站式电商平台的愿景,提供原装正品,官方保证,并最好服务。

“作为施耐德(Schneider Electric)、索克曼(Socomec)、凯驰(Karcher)、猎豹(Cheetah)、罗格朗(LeGrand)、博世(BOSCH)和福禄克(Fluke)等全球电气品牌的官方分销商,Hokione展位不仅展示精选电气机械产品系列,但准备趣味互动、特别

优惠和惊喜活动等待访客体验。”他周三(9月17日)在雅加达向记者表示。

他说,Hokione参与这场东南亚规模最大的能源与工业展览会,体现公司对支持印尼电气与机械行业发展的承诺。

“Hokione为企业家提供便捷渠道,使其能够获得专业、透明且现代化的服务,购买到享有正品保修的产品。我们希望成为

数字化时代工业转型征程中的主要伙伴。”

他认为,此次参展是产品推广的良机,也展现Hokione在构建更高效、可持续的能源与工业生态系统中的积极作用。

“我们相信通过此次参展,将进一步深化与客户、合作伙伴及代理全球品牌的关系。通过Hokione平台,我们想为用户提供安全、快捷、可靠的电气机械产品采购新体验。”

除展示全球品牌合作伙伴的解决方案外,Hokione展位还设置产品陈列区、专家团队答疑环节以及最新电气设备演示,为访客带来沉浸式体验。

访客可亲身感受产品优势,并深入了解Hokione如何为项目工程、承包商及工业领域提供更高效率、安全、可靠且可持续的解决方案。

通过参与2025年印尼能源与工程展(IEE Series 2025),Hokione进一步巩固作为印尼工业领域可靠解决方案合作伙伴的地位,同时肩负起推动电气与机械领域数字化和现代化发展的使命。(lcm/mm)

在今年剩余时间内 Spindo聚焦完成新工厂扩建

【本报讯】今年,Steel Pipe Industry of Indonesia (Spindo/ISSP)公司有一项重要的扩张计划。2025年的重点议程之一,是完成位于东爪哇省锦石(Gresik)的7号机组的建设。

Spindo公司正在筹备将7号机组打造为石油、天然气和基础设施领域大口径管道的生产基地。

依计划,该项目将于2026年第二季度投入运营。ISSP首席战略官、公

司秘书兼投资者关系经理Johanes W. Edward对记者称,“该工厂是公司2025年的一项重要扩张计划,因为它有望开拓新市场和增强公司的竞争力。”

他继续解释说,7号工厂的扩建符合公司未来的多元化发展机遇,尤其是在管道衍生产品领域,以满足可再生能源、建筑和现代管道系统的需求。

他续称,这种多元化发展不仅拓宽产品组合,也

增强公司在应对不断变化的市场需求时的长期业务韧性。“除此之外,7号工厂的新设备将能够生产大口径管道。”

该工厂年产能达55万吨,预计全面投入运营后,将为公司贡献高达20%的收入增长。为实现该扩张计划,ISSP已拨出7000亿盾的资本支出(capex)。

2025年的资本支出大部分资金供作7号机组的建设和竣工,以及其他机组生

产设施的维护。至今,资本支出吸收率已达到预算资金总额的40%-45%,与项目进展相符,目前,项目正在按计划进行。

截至2025年6月,ISSP的销售和服务收入同比下降6.45%,从2.79万亿盾下降成为2.61万亿盾。从最终业绩来看,ISSP在2025上半年实现2133.6亿盾的净利润。该数字比去年同期的2095.8亿盾增长1.80%。(sl)

Sele Raya Belida在南苏发现新石油和天然气储量

【本报讯】Belida工作区(WK)的运营企业,Sele Raya Belida公司报称,在Sungai Anggur Selatan-2井发现新的石油和天然气储量。

继2022年在Sungai Anggur Selatan-1井成功发现石油和天然气后,该公司继续其勘探工作,于2025年8月完成Sungai Anggur Selatan-2井的钻探。

Sungai Anggur Selatan-2井位于Belida WK南部,具体位于南苏门答腊省Muara Enim县Lembak镇Tapus村。

此次钻探在Sungai Anggur Selatan-1井一个全新的未识别储层中发现了油气储量。

SAS-2井每日产量为3856桶石油和325.7万标

准立方英尺(MMSCFD)的天然气。

上游油气业务活动特别工作组(SKK Migas)项目和沟通负责人Hudi Suryodipuro致达,Sungai Anggur Selatan-2井发现新储量,对提高国家产量的努力来说是个好消息。

该成功进一步增强我们对到2030年实现100万桶石油和120亿标准立方英尺(BSFD)天然气生产指标的信心。“我们希望该发现能够通过2025年底的早期生产立即做出切实贡献。”

Sele Raya Belida总裁Juchiro Tampi补充说,该成功归功于与SKK Migas、承包商的密切合作,以及周边社区的支持。“在钻井过程中,我

们成功克服每一个技术挑战。我们始终将安全放在首位。值得庆幸的是,所有钻井活动都安全进行,没有发生任何事故(零事故)。”目前,Sele Raya Belida公司正与上游油气特别工作组(SKK Migas)合作,确保该井能立即投产产气,目标是在2025年第四季度实现早期投产。”

Sele Raya Belida公司勘探与开发高级经理Doni Argiyanto解释说,Sungai Anggur Selatan-2井在Talang Akar组砂岩层中成功发现油气。

钻探于2025年6月16日开始,并于2025年8月18日达到总深度(TD)。

Doni解释说,该井已完成SKK Migas公司批准的

地质和地球物理数据采集工作,包括电缆测井、井壁岩心(SWC)、储层数据测试(RDT)以及随后的层控测试(UKL)。”这些结果显示,油气柱厚度约为39英尺(约11米)。UKL(相当于产量、产量和测量)显示,石油产量为每日3,856桶,天然气产量为每日3.257亿标准立方英尺(MMSCFD)。UKL作业将持续进行,直至完工。”

预计Sungai Anggur Selatan-2井的成功钻探,将为在Belida工作区及周边地区发现其他油气储量开辟新的机遇。

Belida工作区储量和产量的增加将支持政府提高产量和国家能源安全的目标。(sl)

中国为什么一直关心加沙的人权状况?

文/赵文丹

2025年9月9日,在联合国人权理事会第60届会议上,中方代表陈旭大使强调,“中方愿在相互尊重、平等相待基础上,积极参与完善全球人权治理,共同推动全球人权事业健康发展”。陈旭大使的发言清晰阐述了中国在全球人权治理领域的核心立场:中国作为国际社会的平等一员,致力于弥合分歧,凝聚共识,推动改革那些不合理、不公正的国际规则与实践。

今年是联合国成立80周年,全球人权治理正面临严峻挑战,特别是持续升级的新一轮巴以冲突,如同一面棱镜,折射出当前国际人权领域的深刻分歧与困境。

20世纪初,世界经历了两次世界大战,近百年来的20多亿人口卷入战争,并造成数千万人员伤亡。战争的惨痛经历使世界各国认识到,单靠军事力量和单边行动无法解决国际争端,必须建立一个有效的国际组织来维护世界和平与安全,使人类社会免遭战争荼毒,实现合作与繁荣。

1945年10月24日,联合国正式成立。《联合国宪章》在序言中庄严承诺“决心欲免后世再遭今代人类两度身历惨不堪言之战祸”,明确规定尊重基本人权、各国主权平等、以和平方式解决国际争端等宗旨和原则,为全球人权治理奠定了坚实基础。联合国的成立是人类历史上具有划时代意义的大事,是人类和平进步、事业发展的重要里程碑。

它体现出各国人民渴望消除战争劫难、追求和平、平等、合作和繁荣的强烈愿望和美好理想。

然而,80年后的今天,巴以冲突的残酷现实却凸显了全球人权治理的巨大困境。旷日持久的占领、反复爆发的激烈冲突、严重失衡的武力使用,以及加沙地带日益恶化的人道主义灾难,使数百万巴勒斯坦平民的基本人权遭到系统性剥夺。加沙的现状深刻揭示了当前全球人权治理面临的三大核心问题。

一是主权平等被严重侵蚀。主权平等是《联合国宪章》的核心原则,是现代国际关系的基石。它意味着所有国家,无论大小、强弱、贫富,其领土完整、社会制度及选择自身发展道路的权利均应得到同等的尊重与保障。然而,这一原则如今却遭到赤裸裸地践踏。当一国的生存与发展权利,需要依赖他国的仁慈或国际社会的微弱共识来维系时,这本身就

标志着主权平等已被严重侵蚀。不改变这种力量与规则的不对称,真正的和平与公正就无从谈起。

二是单边主义肆意泛滥。新一轮巴以冲突爆发后,美国向盟友以色列提供了大量军事援助,多次阻挠联合国安理会通过有关巴以局势的决议草案,破坏国际社会化解冲突的努力。美国的单边主义做法,损害和平进程,加剧人道主义危机,危害国际规则和联合国的权威,激起国际社会强烈不满。美国的所作所为不仅使和平解决巴以问题的前景渺茫,更为其他国家处理国际争端提供了不良范例。

三是全球人权治理效能不足。现有的全球人权治理机制在应对挑战方面显得力不从心,巴以冲突、乌克兰危机等战事延宕多年,且日益呈现出外溢趋势。这些局部冲突如今已造成全球性的链式影响,其引发的能源危机、粮食短缺、难民危机等,俨然已突破地区边界,成为



全人类不得不共同面对的挑战。

在这样的背景下,中国关于全球人权治理的立场鲜明而坚定。9月1日,中国国家主席习近平主持“上海合作组织+”会议并发表题为《凝聚上合力量 完善全球治理》的重要讲话,提出全球治理倡议。这一重要倡议为全球治理体系改革和建设指明正确方向和实践路径,为构建更加公正合理的全球治理体系、携手迈向人类命运共同体注入强大动力。

中国不仅是全球人

权治理的倡议者,也是积极的参与者。在巴以问题上,中国坚定支持巴勒斯坦人民恢复民族合法权利的正义事业,先后提出关于实现巴以和平的五点主张,推动联合国安理会审议巴以局势,并提供多批紧急人道主义援助,展现了大国的责任与担当。而且,中国始终关注加沙平民的生命安全和基本权利,呼吁各方避免采取任何可能导致局势升级的举动,支持立即在加沙实现停火,防止造成更大规模的人权和人道主义灾难。

中国所倡导的全球人权治理观,核心在于回归本源,回归联合国宪章,回归以人为本的正义,对脆弱群体基本生存与发展权利的深切关怀。虽然这条路漫长且充满挑战,但正如中国在巴以问题上所坚持的那样,只有坚持公平正义,采取务实行动,才能逐步扭转当前困境,推动全球人权事业朝着更加健康、公正、平等的方向发展。这不仅是中国立场,更应成为国际社会共同努力的方向。(作者单位系西南政法大学。来源:中国网)

中韩之间还能架起更多“金桥”

在9月16日举行的“2025中韩未来发展济州国际交流周”活动上,韩国济州道政府向今年5月英勇营救遇险济州渔民的4名中国海警队员授予“荣誉道民”称号。这一事件体现了推动中韩关系发展的民间力量,也展现了中韩关系发展过程中的积极因素。中韩关系的底层逻辑始终离不开民心相通与务实合作,如何摆脱负面因素干扰、共同培育理性友好的民意土壤,已成为推动两国关系行稳致远的关键课题。

近年来,中韩关系遭遇一定挑战。前段时间,某些韩国极右团体在国内掀起反华声浪,炒作虚假的“中国威胁”,煽动民众情绪,严重阻碍了中韩关系的恢复和发展。韩国反华团体的所作所为,既

是韩国国内政治矛盾外溢的表现,也受到了外部反华势力的煽动与利用。虽然这些势力为中韩关系增添了不少干扰,然而我们也应看到,有利于中韩关系发展的因素目前呈增多趋势。

首先,李在明政府也已表现出发展中韩关系的积极立场。李在明在今年6月的中韩领导人通话中表示,他高度重视中韩关系,愿同中方一道,推动双边睦邻友好关系深入发展,改善和增进两国人民之间的感情,让韩中合作取得更多成果。此后,中韩之间高层往来互动日益增多,例如李在明总统在访美之际向中国派遣了特使团、韩国国会议长禹元植来华出席纪念中国元民抗日战争暨世界反法西斯战争胜利80周年阅兵式等。中韩高层

的频繁互动,是两国关系发展的基本前提和必要推动力,更是改善两国民众彼此认知最有效的引导力。

其次,韩国国内对反华团体的行为已有诸多反对和批评之声。包括韩国总统李在明在内的政坛高层人士及学界知名的专家、学者已多次发表批评意见,批评这种脱离言论自由的“胡闹”和“蓄意挑衅”。韩国政府也已开始对这些极右反华势力采取限制措施。另外,韩国反华团体虽然在舆论场上的声音显得很大,但其并不能代表韩国社会对中国的主流意见。

在两国政府的共同努力下,助推中韩关系发展的有利因素进一步增加,两国间的良性互动氛围再度显现。这样的

成果来之不易,需要把握好、利用好。当前一项非常重要的课题是,努力改善中韩民间的相互认知。为此,第一,中韩要继续在政治外交方面加强合作,夯实中韩民间交流的基础。像中国对韩国入境游客实行免签政策、韩方推动面向中国人的团体游客免签政策等,都是能够切实推动两国民间交流的有益之举。

第二,两国应积极规划更多经济、文化等各领域交流项目,特别是涉及两国青年的交流项目,例如由中国驻韩国大使馆主办、韩中经济文化教育协会和韩国中文教师会协办的2025年度“韩国小记者中国行”活动,以及在即将举行的2025沈阳—韩国投资贸易博览会期间策划的中韩青少年电竞友

谊交流活动等。中国游客去韩国的韩剧取景地打卡、韩国年轻人来上海过周末的旅游形式,某种程度上也是两国民众自发交流形成的结果。

第三,加强新闻媒体、智库专家、高校学者之间的多维度交流,建立两国间媒体舆情的监测、引导、矫正等保障机制,为引导两国民众间的相互认知创造良好环境。中国驻韩国大使戴兵在9月16日中韩未来发展济州国际交流周开幕式上的致辞中表示,要结合网络时代特点,引导传统媒体和新媒体共同发力,积极弘扬中韩友好合作的正能量。

35年前,联通中韩海上客运的“金桥”轮在老威海港码头靠岸,架起了中韩交往的金桥。保持友好稳定的中

韩关系,有利于促进两国的民生福祉和共同发展,已然成为中韩两国的共识。如今,中韩互利合作不断深化,经过多领域、多层次实践的推动,中韩民众彼此的相互了解、相互认知一定能够产生更多积极转变,中韩民心之间还能搭起更多“金桥”。

当然,我们也需要认识到,构建起中韩之间相互尊重、理性认知、友好往来的环境很不容易,需要双方从政府到社会的全面培养与呵护,最终形成充满活力的、能够经受考验的民间交流合作生态。这是中韩关系行稳致远的基础,亦是两国关系不断提质升级的动力源泉。

(作者是中山大学国际关系学院教授、中山大学韩国研究所所长。来源:环球时报)

欢迎惠登小广告 / 分类广告 Telp: (021) 3912909 Email: shangbaoadv@gmail.com

其它 Lain-lain

萬德福燕窩

★专卖燕窩,不含化学成分
★已有十几年经验,另售批發
★已受国内外客户赞誉和信賴
★品质保证,价钱优惠
中文热线:085210692258

世界咖啡之王 - 麝香猫咖啡

精心挑选,专业烘焙

印尼特产

扫一扫加我微信

100% 纯正

中文热线:0812 809 1419

出售/租 新三层吉屋

MUARA KARANG BLOK I

价仅售1M多 永久地址SHM

电视 沙发 冰箱 厨房

三个房,内设冲凉,冷热器 冷气,床,衣橱

联系WA: 083879197878 看视频,外国人可购买。

劉氏假牙

AHLI GIGI PALSU (不開分店)

品質保證能到府上服務

Senin s/d Sabtu (09.00 - 17.00 請預約時間)

JL. MESJID KEBON JERUK NO. 40A, HAYAM WURUK

電話6286961 HP 081-6827062

地皮出售/出租

Dijual/disewakan tanah Kavling 靠近雅加达, Insinyur Sutami 10000m2, RT008/003, Kel karang anyar, kemiri, Tangerang地區一萬平方米.

電話 +62812 8091419

沉香-保真!保真!

专业做沉香,只有我们敢教您辨别市面上的假沉香,我们沉香分几种品质,开发票,包过关.

手串、佛珠、线香 摆件、香粉、烟片

中文热线:085213956789

印尼雅加达平安特产

★沉香(手链,烟片,粉,木,佛珠)
★东革阿里(5年或50年都有)
★血龙木,帝王木,菩提根,碎渠
★向天果,辣木子,檀香,黑檀,琥珀
★红/黑珊瑚,蜜腊,珍珠等等

我们提供免费外送服务 欢迎各界旅行社,导游与我们合作 请联系我们:085210692258 加我微信

办理证件 Biro Jasa

PT PRABU WIRA PRATAMA

★延长签证 ★外国投资许可证
Visa Extension P.M.A

★工作签证 ★申请多次往返签证
KITAS Multiple Visa

料理一切证件像 建筑许可证,工业许可证等等

微信:prabuwirapratama 公司:021-6267217 手机:0812 8208 3708 邮箱:pt.prabuwirapratama@yahoo.co.id

华人服务站

延长签证 申请多次往返签证 工作签证 处理各種簽證問題

微信: [QR Code]

印尼语补习老师 教印尼语会话

靠近 CBD PLUIT,GAJAHMADA .CENTRAL PARK附近地區 (可靠,安全,信任,无中介)

微信:wonderfulindonesia

征聘 Lowongan

招聘会计(普通话) 优选男,最大40岁.会计学学士学位,在该领域有经验(优先).能主动说普通话.工作地点在西雅加达/西加里曼丹.将您的工作申请发送至电子邮件: hr_borneoecoke@gmail.com

商報 电子报

请看看: [QR Code]

www.shangbaoindonesia.com

产品 Produk

黄红/黑东革阿里老树或幼树都有

东革阿里根部包含许多植物化学药物,也是生殖器官和脑部发育所需的激素.神奇功效:强肾,治疗痛风,抗癌,提高人体免疫力,治疗前列腺,退热等等.5或50年木都有,全印尼邮寄3天内到达.中文热线:081219861369

出售 印尼碑碟手镯

中记载碑碟有镇心安神凉血降压的功效,经长期佩戴对人体有益,有增强免疫力,防止老化,稳定心律,改善失眠等功效.碑碟同时具有极高的药用价值:降血压,安神定惊,特别对咽喉肿痛,碑碟可护身健体,延年益寿.藏传佛教更视之为驱魔避邪神奇宝物.联系:+6285210692258

SINGARAJA 獅王啤酒 深入華人社區



聚焦社区

獅王啤酒参与了由华人社区, 例如东北人社区, 举办的活动。这些活动在PIK的Da Lian Jiao Zi (大连饺子) 举行, 吸引了大约50名中餐馆老板参加。



獅王啤酒与华人社区: 巩固市场战略的关键

华人社区, 尤其是在印度尼西亚的华人社区, 在啤酒行业中扮演着重要的角色。这一点从由獅王啤酒支持的社区活动中可见一斑。这些活动展示了獅王啤酒如何与社区建立关系以巩固其市场地位



合作与商业影响

此类活动也是建立商业网络的方式, 特别是与餐饮业的企业家建立联系。来自印尼辽宁总商会的支持也表明, 他们通过有组织的合作来推动业务增长。该商会的口号是“凝聚辽商力量, 共拓南洋新章”, 这反映了通过社区协作来扩大商业影响力的共同目标。



2025年世界互联网大会文化遗产数字化论坛在西安举办

【中新社西安讯】9月17日, 由世界互联网大会主办、陕西省人民政府承办的2025年世界互联网大会文化遗产数字化论坛17日在陕西西安举办。本次论坛以“数联古今 智绘文明——携手构建网络空间命运共同体”为主题, 围绕“保护·传承”“技术·创新”“产

业·赋能”“开放·共治”四个议题展开深入讨论, 来自全球50余个国家和地区及9个国际组织约800名嘉宾参会。来自白俄罗斯的参会者巴布克·亚历山大, 头戴VR设备观看开幕式开场视频《文明星河: 数字守护人类共同记忆》后感慨道: “地震、火灾、战争

等因素威胁着文化遗产。当今不断发展的数字化技术, 为文化遗产创造了‘数字生命’。中国国家博物馆副馆长丁鹏勃表示: “我们不再满足于仅对文物进行简单的‘数字复制’, 而是致力于推动文物数字资源从静态存档走向动态活用, 实现文化价值的再生。”

斯里兰卡国家博物馆馆长萨努贾·卡斯图里亚拉克奇认为: “我们携手合作, 既守护了历史, 更为教育、旅游及文化产业创造新机遇, 期待将来开展更多讨论, 分享实践心得并建立合作关系, 共同保护传承人类文明瑰宝。”“文化遗产数字化为人们提供新的‘周游世界’

方式。”世界互联网大会副理事长弗朗西斯·高锐表示: “我近日游览了陕西多座博物馆, 不仅感受到历史的连续性, 还看到诸多文化遗产数字化国际合作项目, 令人欣喜。这对于增进不同文化间的理解与欣赏有积极意义。”据悉, 这是世界互联网大会首次围绕文化遗产数

字化举办论坛。论坛期间, 来自中国、德国、美国等国的近百个文化遗产数字化保护项目进行了展示, 同时举办了世界互联网大会文化遗产数字化工作组专题会议、文化遗产数字化保护主题研修班等配套活动, 发布了《世界互联网大会文化遗产数字化案例集(2025)》。

太空展开中国“画卷” 揭秘全球首款卷式全柔性太阳翼

【中新社北京讯】9月17日, (记者 马帅莎) 中国16日在酒泉卫星发射中心成功发射卫星互联网技术试验卫星。其中一颗由银河航天承担研制的卫星使用了全球首款卷式全柔性太阳翼。

“它就像一幅能在太空展开的长幅画卷。”银河航天太阳翼设计师吴思杰说, 这款太阳翼展开后面积堪比一间标准会议室, 足以为卫星提供大功率能源。对卫星而言, 太阳翼就是它的“能源担当”, 没有这类“翅膀”捕捉

太阳能, 卫星的各类设备便难以运转。吴思杰介绍说, 所谓全柔性太阳翼, 就是卫星太阳翼的基板以及电池片全部为柔性, 全柔性太阳翼采用轻质、可卷绕、高展收比的设计, 解决了传统刚性太阳翼体积大、重量大、展开复杂

度高等问题, 并较半柔性太阳翼进一步提高了重量和体积收纳比。吴思杰说, 在发射时, 这款太阳翼能被紧紧卷成卷轴, 贴在卫星主体两侧, 直径仅和日常使用的保温杯差不多。这种“收缩自如”的特性, 不仅

大幅减少了太阳翼对卫星体积和重量的占用, 还能适配“多星堆叠发射”模式, 显著降低航天任务成本。把“会议室”卷成“保温杯”, 背后藏着哪些技术难关? 银河航天太阳电池阵高级工程师

陈萌炯指出, 全柔性太阳翼的电池电路需要在极端温差、强辐射的太空环境中稳定工作, 展开机构更是要实现“零误差”受控运作, 这两项核心技术, 全球范围内都没有成熟经验可借鉴。



美都新闻

每周一至周五

晚上 22:05 现场直播



Fiona Yuan 袁玲



Lilik Cendrani 李淑贞



Lusi Zhang 张曼曼

LIVE metrotvnews.com

@METROTV @METRO_TV METROXINWEN @XINWENMETROTV



长荣航空举行2024年度杰出代理商颁奖晚宴

【本报周孙毅报道】9月17日晚,长荣航空公司(EVA Air)假座雅加达天天来酒楼举行2024年杰出代理商颁奖晚宴。共有10家客运代理商和13家货运代理商荣获长荣航空公司颁发的业绩优异奖项。

10家客运代理商: Avia Tour, Dwidaya Tour, Elok Tour, Golden Rama Tour & Travel, Mutiara Indah Tour & Travel, Obaja Tour & Travel, Panorama JTB Tour, Traveloka, Wahana Travel, Wita Tour。另有13家雅加达和登巴萨货运代理商,分别是: PT. DGL Ekpedisi Indonesia, PT. DSV Transport Indonesia, PT. EFL Global Indonesia, PT. Global Putra Indologistics, PT. Lintas Dewata Cargo, PT. Maersk Logistic Indonesia, PT. Mitra Jayakarta Persada, PT. Nippon Express Indonesia, PT. WP Logistics International, PT. Yusen Logistics Indonesia等。

长荣航空印尼公司总经理谭自强,销售经理林薇薇,货运经理Daniel Pekik,以及各货运、客运代理商代

表,近80人应邀出席。谭自强在致辞中,代表长荣航空公司感谢印尼各大客运与货运代理商的积极努力与合作,让长荣航空能取得辉煌业绩。希望大家再接再厉,继续努力再创辉煌!此外,谭自强还分享了长荣航空的最新发展信息。

谭自强表示,长荣航空旗下有两大品牌: EVA Air (长荣航空)和UNI Air (立荣航空)。飞往印尼的航班只有长荣航空。在运营,航点包括:雅加达(Jakarta,CGK);台北桃园 TPE 雅加达CGK;巴厘岛/登巴萨(Denpasar Bali,DPS);台北桃园 TPE 巴厘岛 DPS。

谭自强指出,长荣航空始终不断创新,自2016年起连续10年获得Skytrax全球五星级航空的荣耀。在这十年坚持追求卓越道路上,长荣坚持每一次都要做到最好,能持续取得这份荣耀实属不易。未来长荣航空将持续追求进步、超越自我,为所有旅客带来更加安全舒适与创新愉快的飞行旅程。

谭自强表示,长荣航空作为全球首创豪华经济舱的航空公司,始终以旅客需求为核心,不断创新引领业界。最新推出的第四代豪华经济舱延续舒适理念并全面升级,融合时尚与功能。搭载波音787-9的新机型将率先执飞桃园-雅加达,并陆续拓展至慕尼黑、米兰、维也纳及旧金山等航线。新舱位拥有42英寸椅距、摇篮式后倾设计、可调脚靠及15.6英寸高画质屏,并增设多处收纳空间,带来接近商务舱的乘坐体验。

此外,长荣航空也将率先推出全天候7x24小时中、英文客服的便利服务,为旅客提供更便捷的支援体验。自今年7月开始将服务升级,凡是长荣航空无限万哩游会员搭乘波音777-300ER、波音787和空中巴士A330-300客机,都可以享有全程免费的Wi-Fi服务。另外开放非会员在7至9月也可享此服务,为旅途增添更多便利与乐趣。

谭自强补充说,今年8月26日,长荣航空也正式与西南航空(Southwest Airlines)展开合

作,目前旅客可透过长荣航空航班经济洛杉矶、旧金山、西雅图及芝加哥等四大城市,衔接西南航空遍布全美的绵密航线,前往美国超过30座城市,包含凤凰城、奥斯丁、拉斯维加斯、丹佛等进一步加密长荣航空在北美内陆市场的航网服务。

谭自强强调说,安全是航空业最重要的一项坚持,也是一条不可跨越的红线,在长荣航空的安

全文化中,不论在飞行安全,维修安全,地面安全,客舱安全,航空保安或职业安全,都有高标准的纪律,并会要求员工即便在无人监督的情况下,也需自我实践,落实各项作业规范。

今后,长荣航空将继续秉持提供最佳服务的精神,不断提升服务品质,期望每位旅客搭乘长荣航空的航班时,都能感受到最美好的飞行体验。



谭自强致辞。



销售经理林薇薇(后右一)向10家客运代理商代表颁奖后与谭自强总经理(前左四)合影留念。



货运经理Daniel Pekik(后左一)向各大货运代理商代表颁奖后与谭自强总经理(前左四)合影留念。

华商经贸厨艺班开课 印式凤梨酥香味四溢

【本报傅一倩报导】印尼华商经贸厨艺班,9月13日早上10时至下午2时30分,于JL. Jalaur Sutra More And More烘培坊,20位学员,一起学做印尼传统凤梨酥与丹麦鸡肉面包!希望通过美食交流,增进互相情谊。

会长黄家鸿表示:印尼华商经贸联合会成立的宗旨,在结合返台参加侨委会所举办研习班的印尼学员,并扩大宣传台湾经贸实力及行销台湾旅游、文化、教育。希望华商会更茁壮成长,会员相互联系,互通资讯,事业更红火,更顺利。毕业于台

湾大学并任监事长的冯新笑,在入会后参加侨委会举办烘培班,到台湾最专业教室学习糕点做法,同时结交两位面包师傅,每半年都会到烘培坊督导面包师傅,学习新的烘培方法,并推出多种口味面包和糕点,深受消费者喜爱。冯新笑强调,已开业11年的More And More烘培坊,制作的面包和糕点,不含防腐剂,低糖,少油,最畅销的就是凤梨酥,以及台式月饼,大部份消费者都是网上订购。冯新笑说明制作传统凤梨酥方法1:将无盐奶油放入盆器中,加入过筛后的糖粉,打发至泛白。



由右至左,李婉芬、黄家鸿,颁发感谢状给冯新笑



冯新笑(右3),与More And More烘培坊工作人员合影

第2:奶油泛白后加入蛋黄,持续搅拌均匀。第3:加入奶粉过筛后的低筋面粉,充分拌匀。第4:将面团分成小颗,包入凤梨馅,表层图上蛋黄进烤箱30分。凤梨馅采用巨港凤梨不仅香甜美味。烤出凤梨酥,吃进嘴里好吃到爆。另

外,丹麦鸡肉面包,以肉面包,一口吃下真的很过瘾。课后每位学员带回,凤梨酥和丹麦鸡肉面包,与亲朋好友分享。



学员呈现凤梨酥



全体合影



学员在教室学习

梦里



金萱 著

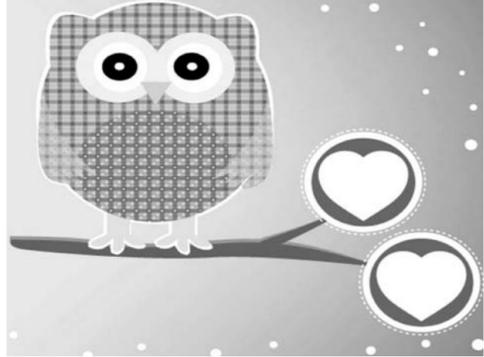
小朱没好气的瞄了她一眼，光看她神采奕奕、喜上眉梢的模样，即使她不说她也已经知道答案了。“才不是，他才不会打我。”安萱迅速的反驳，就怕她会误会滕瓔的为人。“我是开玩笑的，你也用不着这

么紧张吧？”
“我不想你误会他。”
“我看起来应该没那么笨吧？”小朱白眼道。
只要不误会就好！安萱立刻笑咧嘴，单纯得可爱。
“我跟你讲喔，小朱。滕瓔他在一天之内弄了间我梦寐以求的书房给我耶，整面墙壁都是书架，从地板延伸到天花板，还有一个附滑轮的楼梯，可以爬到摸到天花板的高度喔。还有、还有，他不知道从哪里知道我喜欢的作者，竟然跟出版社订了所有他们的作品寄到家里来，足足有十五大箱这么多，超

过五百本的小说耶。真是吓死我了，我的天啊！”
“你想知道他从哪里知道你喜欢的作者？”小朱看着她突然开口。
“嘎？”因为过于兴奋，安萱并没有听清楚她所说的话。
“他是从我这里知道的，一大早八点不到就用你的手机打电话来扰人清梦，要我告诉他你所喜欢的作者有哪些，真是够了。”说着，她翻了个白眼。
“他问你？”
“要不然你以为他会算命、未卜先知，还是读心术？”
“原来如此，害我一直想不通他到底是怎么知道的，”安萱恍然大悟的点了点头。
“你很高兴？”
“嗯。”她用力的点头。
“很感动？”

“嗯。”她更用力的点头。
“很想谢谢他对你这么好？”
“嗯。”
“那么我呢？”
“嘎？”她呆了一呆。
“就算没有功劳也有苦劳，我可都是为了这件事浪费了许多宝贵的睡眠时间耶，你不感谢我吗？”
“谢谢你，小朱。”安萱立刻朝她咧嘴笑。
“这还差不多。”
才到后面的小房间换上制服，当安萱再度走向店内时，店里已多出一桌四人坐的客人。
“客人上门了，看样子我们应该还不会失业。”她对着在柜台内煮咖啡的小朱道。
“少耍嘴皮子了，还不快点过来帮忙。”小朱命令道。
“是。要做什么？” ■ (41)

人生感悟



家庭：
有愛了，就是港灣；
不愛了，就是牢籠。
金錢：
花費了，才有價值；
存著了，就是數字。

吉食姑娘



风光 著

白露想起这椿事，仍有些恼怒，为左安阳抱不平。徐氏非常入戏，拍了下桌子道：“说得好！我左家最不怕的就是别人的打压！”左安阳在外头听到白露将他形容得威武不屈，不由得志得意满。想不到白露居然愿意花心思亲近他母亲，他心头漾起一股甜蜜。她肯定是为了他啊！她心里分明是放不下他的！想到这里，左安阳昂首阔步地走了进去，徐氏看到他才想起自己先前还在担心儿子的事。

怎么现在居然忧思全无？她这才反应过来，意味深长地看了白露一眼，而白露只是甜美地一笑。在左安阳进门后便闭上了嘴巴，站起身来就想告退。“你也留下来听吧。”徐氏突然道。左安阳眼底闪过一丝喜意。白露闻言告了声罪，又乖巧地坐下，还替左安阳也倒了一杯奶茶。他笑吟吟地喝了一口，伸手就想去拿食盒里的点心，却听到徐氏一声轻咳，他的手立刻定在空中。“这几样你不是都吃过？你不喜甜又不爱吃软，不必勉强吃。”左安阳愣了一下，直觉回道：“可这是白露做的……”“她做的东西你还少吃？”徐氏绝了，说着居然直接将食盒盖上。一旁的白露见状差点

笑出声来，只能强自镇静。左安阳哭笑不得地看着他的母亲，怎么有种失宠的感觉？他讪讪地收回手，嘀咕道：“罢了，我让白露再给我做……”“记得还有我的一份。”徐氏面不改色地道。左安阳垮下肩，好吧，真的失宠了。白露看他这样，悄悄地朝他眨眨眼，暗示他会偷偷做给他。立刻就看见他眼里浮现笑意。既然已经哄得他开心了，白露顺势岔开了话题，“总兵大人今日上朝不知发生了什么事？”对啊！自己正想问这事，怎么吃个点心就忘了？徐氏回过神来，严肃地看向了左安阳。左安阳也不再说笑，一本正经地道：“我丑话先说在前头，你们心里要有个底，过两天我八成就要丢官了。”徐氏方才舒展开的眉又紧皱起来，她眼角余光看向了白露，却见白露只是眼睫微微一扬，没有任何惊慌恐惧的神情。倒是个冷静的，她想。 ■ (105)

六指琴魔续集

倪匡 著

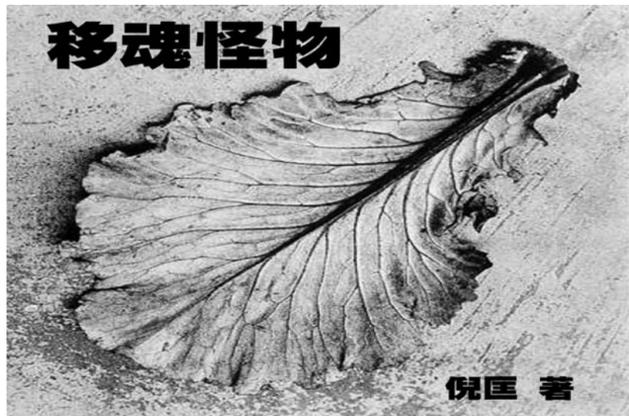


第十四章 四名瞎子 强夺火弦弓

在东方白和谭升夫妇而言，小半个时辰之中，内息运转，虽然重伤未愈，还可以做到。吕麟根本未曾受伤，当然更不成问题，但是谭翼飞和韩玉霞两人，却已然觉得十分吃力。他们两人，一等那四个瞎子，走出了丈许来远，便不约而同，轻轻地舒了一口气！在他们想来，那一下舒气之声，那四个瞎子，万听不到的。可是，当他们两人，舒气未毕，那四个瞎子，却已然霍地转过身来！吕麟只在韩玉霞的身旁，一见这等情形，便已然知道不妙！因此，他连忙向前，跨出了一步，拦在谭翼飞和韩玉霞两人的面前。而他这里，一步甫一跨出，身形尚且未稳间，“嗖嗖”两声过处，人影晃动，已然有两枝长竹，当胸疾刺而至！这一次，吕麟早已有准备，一见两枝长竹，向自己当胸刺了过来，手臂一沉，右手翻处，食中两指，疾弹而出，一招“双峰插云”，两缕强劲已极的指风，已然向长竹竹尖，疾撞而出！电光石火之间，只听得“拍”、“拍”两声，那两柄长竹，被吕麟的指力，荡了过去。但吕麟也觉出那两个瞎子，长竹之上，所蕴的力道，强韧到了极点！而且那长竹竿的本身，也像是极具韧性，被吕麟的指力，撞开了之

後，仍具有一种反震之力，将吕麟的身形，震得不由自主，晃了两晃！吕麟刚才那一式“双峰插云”，足用了七八成功力，但是相形之下，却是一点便宜也未占到，心中不由得猛地一愕！此际，他更是相信那四个瞎子，非同凡响，不等那两人，再发招进攻，身子向後一缩之间，一式“四象并生”，又已袭出！这一次，那两个瞎子，竹竿一晃，“嘘”然有声，长竹竿竟然幻成了一个圆圈，一股极是强韧的力道，旋转而出。将吕麟四股金刚指力，一齐反弹了回来！吕麟心中，更是一惊，唯恐伤及身後的谭翼升和韩玉霞两人，左手一挥，一股大力，先将两人挥後了几步。本来，他以为那两个瞎子，正在挥动竹竿，挡击自己金刚神指之力，就算要变招，也无如此快疾，是以他才左手後挥的。可是，那两个瞎子，出手之快，当真是令人难以想像！就在吕麟左手那一招“四象并生”，刚一使老之际，只觉得眼前长竹挥起的两团青光，顿时一，同时，“嗤”、“嗤”两声，两溜青虹，电射而至。那两个瞎子，竟然就在那电光石火之际，又向他胸前，攻出了两招！这一下，吕麟简直连回手的机会都没有。上，拔起了两丈来高下，将这两招，避了开去！可是，他这儿身形才一拔高，下面的情形，又起了变化！本来，在那四个瞎子，一转身之际，只有两人，向吕麟攻到。尚有两人，手持长竹，凝然而立，一点表情也没有。但是，就在吕麟向上拔起之际，那两个本来凝立不动的瞎子，身形如烟，已然向前欺身而至。四个人手中的长竹，一齐向上伸出，指向吕麟，竹尖微微头动。可以看出，在刹时之际，可以有极其厉害的变化便展出来！而此际，吕麟却身在半空，除非他能在两丈多高的高空，身子转折，并不下坠，向外掠出三四丈，方能避开四人的长竹。可是，如果轻功能到了这等地步，几乎已是“凌空步虚”的境地，即使黄心直，只怕也不能够做到。 ■ (182)

移魂怪物



倪匡 著

白素道：“你要就相信外星人绝对不会对地球有恶意；要就担心外星人会控制地球。在你的想法中，没有中间部分，只有两端，这就叫做极端。”

了。”
白素又道：“我还要劝你一件事。”
我苦笑：“究竟我还有多少缺点，

我给她说得除了翻眼睛之外，没有别的可做。过了一会我才知道：“以你说来，中间部分是什么？”
白素笑得很俏皮：“我不知道……可是我却知道会有中间部份的存在。”
我吁了一口气，自言自语：“且看温宝裕这位小将，战果如何

你干脆一口气全说出来，不要一件一件说。”
白素笑：“亮声说，勒曼医院有医院守则，有些事不能对别人说，你不应该勉强他。”
我直跳了起来，大声道：“我没有不让他对别人守秘密，问题是我不认为我是‘别人’！如果他认为我是‘别人’，那我自然也有对付他的原则！”
白素摊了摊手：“我早就知道，说了也是自说。”
我吸了一口气：“在这件事情上，我给了亮声选择，他可以选择把我当作朋友，也可以选择把我当成‘别人’，我并没有做错什么！”
白素摇头：“还是你的极端作风，非友即敌，没有想一想即使是朋友，也不能要求他什么都得到。”

我说不过白素，又不想改正自己的想法，所以索性撒赖：“江山易改，本性难移！”
说着，我伸手敲了敲头：“除非这里面被别的思想组占据，不然只好依然故我！”
白素撇嘴：“这叫做‘顽固不化’！”
我笑道：“这叫做‘择善固执’！”
温宝裕在这时候打开门，大踏步走了进来。
一看温宝裕的神气，就知道他此行有收获。不过温宝裕擅于把小事化成大事，要听他说了详细经过，才能够判断事情究竟如何。
温宝裕关上门，大声道：“你们都在，真好。我见着万良生，我可以肯定这家伙心中有鬼。”
我摇头：“你要用证据来证明他心中有鬼，而不是只凭你的感觉。” ■ (53)

新任青体部长Erick Thohir 强调须采取突破与评估步骤

【本报讯】周四(9月18日), 印尼新任青年与体育部长Erick Thohir强调, 必须对国内青年与体育建设成果开展突破性评估。

Erick在雅加达举行的青年与体育部长职务交接仪式上表示: “我们当然必须进行突破和评估。如果我们怀揣远大梦想, 却没有团结作为基石, 那是不可能实现的。”

他相信出席仪式的各位前青年与体育部长, 包括向他移交部长职位的Dito Ariotedjo, 都已制定了青年与体育发展的愿景使命或蓝图规划。

Erick承诺, 将对其前任部长们留下的政策进行统筹评估, 以便在他

领导的部门中协同推进。Erick进一步阐述, 许多在青年与体育领域成就卓越的国家, 在谋求发展时都注重自我反思。他举例称, 尽管日本面临人口老龄化挑战, 但其体育成就仍持续提升。

在青年发展方面, 他指出多国通过培养领导力推动变革实践。

“这意味着我们需要共同构建新格局。总统先生明确交代的任务十分艰巨,” 他补充道。

Erick特别提到, 印尼拥有超过一亿的庞大青年人口, 这种人口红利优势必须通过提升青年能力建设来实现。



周四(9月18日), 新任青年与体育部长埃里克·托希尔Erick Thohir(右)和前任部长Dito Ariotedjo(左)在雅加达青年与体育部办公室完成职务交接文件签署后, 接过职务备忘录。

仪式现场汇聚了历届青年与体育部长, 包括Laksono(2012-2013)、Roy Suryo(2013-2014)、Zainudin Adhyaksa Dault(2004-2009)、Andi Alfian Amali(2019-2023)以及Dito Ariotedjo(2023-2012)、Agung

欧冠: 巴黎4-0完胜亚特兰大

【美都新闻网】9月18日(综合报道): 雅加达时间9月18日凌晨, 欧冠联赛阶段第一轮巴黎迎战亚特兰大的比赛在王子公园球场进行。最终巴黎4-0亚特兰大取得开门红。



据直播吧消息, 第2分钟, 大巴黎闪电击得手! 亚特兰大后场失误被断, 鲁伊斯左路禁区横传门前马尔基尼奥斯推射破门, 巴黎1-0亚特兰大。

第21分钟, 巴尔科拉前场抢断后单刀机会推射破门, 随后裁判吹罚越位在先进球无效。

第38分钟, 大巴黎扩大比分! 克瓦拉茨赫利亚右路拿球内切到弧顶远射破门, 巴黎2-0亚特兰大。

第42分钟, 巴黎获得点球! 马尔基尼奥斯禁区抢点被科索努放倒, 裁判经过var回放判罚点球, 巴尔

科拉主罚点球被卡内塞基没收。

第50分钟, 巴黎扩大比分! 门德斯左路禁区扣过德容恩后小角度爆射破门, 巴黎3-0亚特兰大。

第53分钟, 李刚仁替补登场换下鲁伊斯。

第91分钟, 巴黎再下一城! 贝拉诺瓦后场回传失误, 拉莫斯抢断后推射破门, 巴黎4-0亚特兰大。

张家界天门山自行车挑战赛近日开幕



【美都新闻网】9月18日(综合报道): 中国湖南省第十三届美利达杯天门山天路自行车挑战赛, 近日在张家界天门山景区拉开帷幕。

据美都电视台17日报道, 此次比赛由1500名国内外骑手同场竞技, 在海拔落差超千米的挂壁公路上, 展开竞速较量。比赛线路全长16公里, 海拔从起点100多米逐步上升到1100米。

选手沿盘山公路骑行, 途经99道急弯, 十分考验

骑行技术和体能。比赛设置了男子组和女子组共5个竞赛组别, 选手年龄跨度从18岁至65岁。

近年来, 张家界创新体育加文旅发展模式, 通过举办融合地域文化展示与旅游体验的国际赛事, 有效实现赛事流量向旅游增量的转化。

这一连续举办了十三届的比赛, 累计吸引超2万名中外选手参与, 成为湖南省体育局与张家界共建体育旅游示范城市的标杆赛事。

欧冠: 拜仁3-1绝杀切尔西

【美都新闻网】9月18日(综合报道): 雅加达时间9月18日凌晨, 欧冠联赛阶段第1轮, 拜仁慕尼黑坐镇主场慕尼黑安联球场迎战切尔西。最终拜



仁3-1切尔西。积分榜方面, 拜仁收获开门红积3分, 切尔西0分。

据直播吧消息, 第7分钟, 莱默尔关键解围破坏恩佐绝佳机会。第

13分钟, 库库雷利亚禁区内抢点头球攻门稍稍偏出。

第21分钟, 拜仁右路进攻, 奥利塞禁区右侧下底横扫门前, 门前人多脚杂查洛巴不慎自摆乌龙, 拜仁1-0领先。

第27分钟, 凯塞多禁区内放倒凯恩, 主裁判判罚点球, 凯恩亲自操刀主罚命中, 拜仁2-0领先。

第29分钟, 切尔西后场凯塞多传球帕尔默, 后者带球推进分右侧佩德罗, 佩德罗再回敲, 帕尔默跟进顺势射门得分, 拜仁2-1切尔西。

第38分钟, 莱默尔禁区内绝佳机会推射远角偏

出。第43分钟, 奥利塞外围劲射稍稍偏出。

第57分钟, 桑切斯扑出凯恩禁区左侧的小角度射门。第60分钟, 桑切斯再次神勇发挥扑出奥利塞近距离射门。

第63分钟, 切尔西后场查洛巴传球古斯托, 后者被逼抢回传失误送礼, 凯恩得球禁区内右脚低射入网, 拜仁3-1切尔西。

第89分钟, 右侧肋部埃斯特旺送出直塞, 帕尔默跟进低射入网, 但VAR介入判定越位在先进球无效。

下半场补时6分钟。最终全场比赛结束, 拜仁3-1切尔西。

24小時 棺車免費服務

下雨不用傘

汽車可直開到靈堂面前下車

靈堂寬敞, 全部冷氣

第一殯儀館

RUMAH DUKA JELAMBAR

Jl.P.Tubagus Angke No.49(Jelambar) Jakarta

Telp: (021)-5665471-3, 5664436, 5664317-19, 5665555 (Hunting)

WA: 0811 989 4949

SUITE-1座 SAI ENG SARINAH 女76岁 9月19日11:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	SUITE-2座 SABRINA WIRATAMA 女89岁 9月19日10:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	SUITE-3座 BENNY CHANDRA TAN 男58岁 9月21日08:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	葵花厅 HENDRA SISWANTO 男69岁 9月20日10:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	富贵花厅 NJIUK FAH 女92岁 9月19日出殡 安葬于JONGGOL坟场之阳
兰花厅 SUHARTI (NG LEE KHUAN) 女71岁 9月20日11:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	金香花厅 LAU SWIE HAT 男48岁 9月20日08:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	玫瑰花厅 SUGIANTO 男46岁 9月20日出殡 安葬于圣地亚哥坟场之阳	樱花厅 SUA TINI (ANG A SUAT) 女65岁 9月21日11:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	第14座 JAMIN DJUARNA (AMIN) 男61岁 9月20日09:00出殡 火化于加玛王宫火葬场
第16座 HERNI (KWOK ME WAH) 女55岁 9月20日出殡 火化于加玛王宫火葬场	第17座 BUDIAWAN RUDY TANOTO 男39岁 9月19日09:00出殡 火化于加玛王宫火葬场	第18座 MARYANTO (LIAUW SHE KWANG) 男65岁 9月19日09:00出殡 火化于加玛王宫火葬场	第19座 LIAU MUI KIANG 女63岁 9月20日14:00出殡 火化于加玛王宫火葬场	第21-22座 OKA SOEWITO 男68岁 9月20日08:00出殡 安葬于得卡亚路坟场之阳

沉痛悼念黄瑞泉先生 印尼各华社领导亲赴新加坡吊唁

【本报周孙毅报道】印尼华裔总会辅导委员会主席、印尼雅加达南安同乡联谊会创办人之一兼永久荣誉主席、

印尼国民福利基金会(NUS)名誉主席兼创会人之一、印尼东方音乐基金会名誉主席黄瑞泉先生于9月13日下午6时

05分, 在新加坡医院蒙主恩召, 安息主怀, 随将遗体奉移Mount Vernon殡仪馆治丧。在世寄居91载。

治丧期间, 来自海内外的亲友及社会各界代表相继到场吊唁。印尼华裔总会总主席黄德新伉俪, 副主席黄财

利, 资深荣誉主席黄东平, 雅加达南安同乡联谊会总主席高景源, 印尼国民福利基金会兼印尼东方音乐基金会总主

席魏耀坤等专程赴新加坡吊唁, 向黄府家属致以深切的哀悼与慰问, 愿家属节哀顺变, 保重身体。



左起: 黄德星、黄春和、黄德新、黄财利、黄东平、黄富源进行上香礼。



左起: 陈美致、陈桂萍、黄裕祥、魏耀坤、高景源、杨昌耀在黄瑞泉先生灵堂前合影。



左起: 黄富源、黄春和、黄瑞泉儿子黄大庆、黄东平、黄财利、黄德新伉俪、黄德星等在黄瑞泉先生灵堂前合影。



魏耀坤、高景源、杨昌耀、黄裕祥、黄建南、陈美致等与黄府全体家属在黄瑞泉先生灵堂前合影。

中国团队领衔揭示大质量恒星形成区内部气体吸积多尺度全过程

【中新社北京讯】9月18日, (记者 孙自法 郑莹莹) 中国科学院上海天文台团队一篇重要研究成果论文于北京时间18日凌晨在国际学术期刊《科学进展》发表, 揭示大质量恒星形成区中气体吸积多尺度全过程。

据悉, 该台恒星形成团队领衔联合中外合作者, 依托阿塔卡马大型毫米/亚毫米波阵列望远镜(ALMA), 并结合甚大阵(VLA)的脉泽天体测量观测, 最近发现分子云中类似“迷你棒旋星系”的层级气体结构, 并成功揭示大质量恒星形成区中气体从大尺度流向小尺度的完整过程。

相关审稿人评价认为, 该研究是揭示大质量恒星形成层级结构及气体吸积过程的“教科书”案例。在本项研究中, 研究团队利用ALMA, 历时5年时间积累了140多个大质量恒星形成区的多尺度观测数据, 开展全面分析和深入研究工作。

研究团队利用ALMA和VLA, 对距离太阳约1.25千秒差距、编号为IRAS18134-1942的大质量恒星形成区进行多尺度高分辨率观测, 分辨率动态范围从40天文单位(日地距离)覆盖到2500天文单位, 系统性揭示出一个“类旋臂-棒状-旋转包层-吸积盘”的复合系统。

这是迄今为止, 天文学界首次在单个大质量气体团块中同时揭示多个环节相互连接的完整层级体系系统, 与棒旋星系具有惊人的相似性。

论文第一作者兼通讯作者、中国科学院上海天文台刘铁研究员指出, 研究团队正利用该阵列望远镜相关项目数据, 以及后随观测数据对更多类似系统开展深入研究, 并结合课题组正在开展的高精度数值模拟, 进一步揭示大质量恒星形成的完整图景。

第九届平遥国际电影展面向全球公布片单

【中新社太原讯】9月17日, (记者 胡健) 第九届平遥国际电影展17日面向全球公布本届电影展官方展映单元片单, 本届电影展报名影片共有534部, 经节目策划团队在全球范围内遴选, 最终官方展映单元入围影片来自中国、尼日利亚、伊拉克、挪威、日本、伊朗、巴西、新加坡等25个国家和地区, 其中30%的影片为全球首映, 65%的影片为亚洲首映, 中国首映率则为100%。

“藏龙”单元汇聚11部华语青年导演作品, 包括由闫琨骜执导, 展现当代年轻人多元复杂生活图景的《八九点钟》; 由孟醒执导, 聚焦都市年轻人生活状态和女性友谊的《大概前12天》; 由曾凭《妈妈和七天的时间》获得第四届平遥国际电影展展费穆荣誉最佳影片的李冬梅执导, 李蔓、王一通等主

演的《果然》等。“卧虎”单元将展映11部在国际影坛备受瞩目的青年导演作品, 涵盖由哈桑·哈迪执导, 荣获第78届戛纳国际电影节金摄影机奖的《总统的蛋糕》; 藤元明绪执导, 获得第82届威尼斯国际电影节地平线竞赛单元评审团特别奖的《迷失之地》; 阿基诺拉·戴维斯执导, 入围第78届戛纳国际电影节“一种关注”单元、获得金摄影机奖特别提及奖的《父影之下》等。

全球范围内的年度重要导演作品和备受关注的优秀影片, 揭幕片是由保罗·托马斯·安德森执导, 莱昂纳多·迪卡普里奥等主演的电影《一战再战》, 该片将于平遥举行亚洲首映。此外, 多部在重要国际电影节上斩获大奖的影片将在平遥首映, 包括摘得第78届戛纳国际电影节最佳导演、最佳男演员、主竞赛单元费比西奖的《密探》、斩获第78届戛纳国际电影节评审团大奖的《情感价值》以及获得第78

届洛迦诺国际电影节最佳影片《旅途中的日子》。

于9月24日至30日在位于山西省晋中市平遥古城内的平遥电影宫举办。

从“纸上”走进“心里”: 家书博物馆里的抗战记忆

【中新社北京讯】9月17日, (作者 周昕 刘梦青) “我现在写信给你, 因为我睡不着。我希望战争快结束了。现在很多人病了, 在医院里……”1944年8月27日, 一位飞虎队队员在给兄弟的信中写道。时隔80多年, 这封信和其他14封来自飞虎队的家书一道, 被华人收藏家、美国飞虎队研究院院长陈灿培带到了中国人民大学家书博物馆副馆长张丁手中。

“飞虎队家书内容记载了当时战况、两国军人并肩作战的细节和友谊, 更有远征军人对家人的思念和对和平的向往。”张丁说, 陈灿培所捐赠的两批共60余封珍贵信件, 不仅是研究飞虎队及二战历史的重要资料, 更填补了该领域的馆藏空白, 让跨越国界的抗战记忆有了生动的载体。作为首家家书博物馆, 人大家书博物馆如今收

藏了8万余封家书, 其中多封写于抗战时期。这些家书的作者既有赵一曼、左权、谢晋元等著名抗战英雄, 也有许多为抗战尽己所能的普通民众。书信中, 天下兴亡、匹夫有责的爱国情怀, 视死如归、宁死不屈的民族气节, 与对亲人的真挚情感交织在一起。“我们不管他怎样, 在目前在本身工作上努力根据地之巩固军队的强大, 随时准备着对付敌之北进。”在左权写给妻子刘志兰的信中, 既有抗战到底的决心, 也充满对妻子的思念。“在闲游与独坐中, 有时总仿佛有你及北北与我在一块玩着、谈着……志兰! 亲爱的, 别时容易见时难, 分离廿一个月了, 何日相聚, 念故常处境危难, 心神亦觉

泰焉, 望勿以弟个人之安危为念。”对于连襟一家和岳母经济状况, 谢晋元也细致问候, 叮嘱张萍舟“倘有困难, 希函知以便设法接济”。1936年底, 一位叫韩雅兰的青年瞒着父母赴延安参加中国人民抗日军事政治大学第二期学习。1937年4月18日, 韩雅兰在写给父母的信中说, “儿要为改造不合理的社会而奋斗, 为后来女子求幸福, 也要和男人一样为国家民族求解放, 作一点有意义的事业。”七七事变爆发后, 韩雅兰积极参加陕西妇女抗日救亡运动, 后于1943年病逝。“抗战家书是对伟大抗战精神的生动诠释, 也展现了中华儿女爱国爱家的传统美德。”张丁说, 抗战家书时代特色更加鲜明、个人情感更加浓烈、民族精神更加突出。这些家书的作者虽然年龄不同、身份各



永才中醫藥館

中醫氣功師 特式康復中心

- 印度尼西亞專業註冊
- 中國氣功師為你服務特別護理
- 中醫邢永才醫師精誠為你服務

免費: 把脈/問診

針灸、拔罐、骨刺、中草藥、氣功推拿、腰痛、腿痛、頸椎不適、肩周炎、風濕、胃風、胃痛及男生理狀況、失眠、頭暈、獨特排除體內各種毒素及不適。

服務時間: 上午9:00至 下午18:30(假日照常)

地點: (嘎加瑪達美帝的拉尼亞公寓二樓) APARTEMEN MEDITERANIA GAJAH MADA RESIDENCE LT.UG NO.R2 J12 Jl.Gajah Mada No 174.Jakarta Barat

預約電話: **0812-2678-9209**

中醫氣功師: **0812-2678-9209**